Form No. 3405-439 Rev A

Снегоочиститель Power Max® 926 OHXE для работы в сложных условиях

Номер модели 38823—Заводской номер 400010798 и до

Руководство оператора

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения можно найти в Декларации соответствия (DOC) конкретного изделия, выпущенной в виде отдельного документа.

Введение

Данная машина предназначена для использования как владельцами жилых домов, так и профессиональными операторами, работающими по найму. Он рассчитан на уборку снега с поверхностей с твердым покрытием, таких как проезды и тротуары, и других поверхностей для передвижения по жилым или коммерческим объектам. Данная модель предназначена исключительно для уборки снега и не используется как машина с поворотным скребком для очистки гравийных поверхностей.

Прочтите внимательно данное руководство, чтобы научиться правильно использовать и обслуживать машину, не допуская травмирования персонала и повреждения оборудования. Пользователь несет ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Вы можете связаться с компанией Toro непосредственно через веб-сайт www.Toro.com для получения информации по машине и принадлежностям, чтобы найти дилера или зарегистрировать свою машину.

При возникновении потребности в техническом обслуживании, запасных частях, выпущенных компанией Toro, или в дополнительной информации обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и заводской номер изделия. Рисунок 1 указывает место на машине, где обозначена ее модель и заводской номер. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

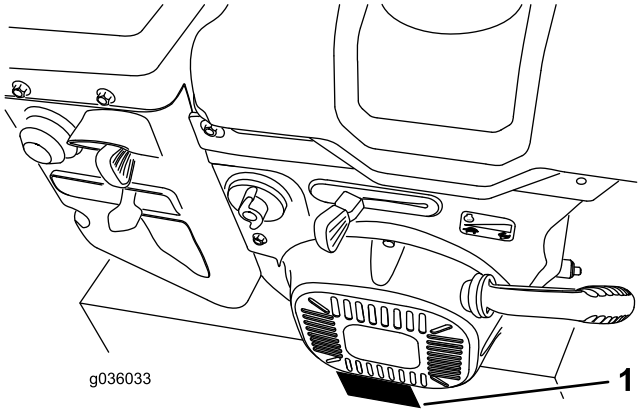


Рисунок 1

1. Место указания названия модели и заводского номера

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве определены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (Рисунок 2). Данный символ предупреждает об опасности, которая может стать причиной серьезной травмы, в том числе с летальным исходом, в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер предосторожности.



Рисунок 2

1. Символ, предупреждающий об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** — привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

У моделей с указанной мощностью полезная мощность двигателя была установлена на основании лабораторных испытаний, проведенных изготовителем двигателя в соответствии с SAE J1940. В связи с внесением в конструкцию двигателя изменений для соответствия

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Регистрация в www.Toro.com.

Перевод исходного документа (RU)
Отпечатано в США
Все права защищены
3405-439 A

требованиям по безопасности, выбросам в атмосферу и эксплуатации, фактическая мощность двигателя снегоочистителя этого класса будет значительно ниже.

Внимание: В случае эксплуатации данной машины на высоте более 1500 м в течение длительного времени, убедитесь, что на ней установлен высотный комплект, обеспечивающий соответствие двигателя требованиям директив по токсичности отработавших газов CARB/EPA. Высотный комплект увеличивает производительность двигателя, предотвращая засорение свечи зажигания, трудности с запуском и высокий уровень токсичных выбросов. После установки комплекта прикрепите наклейку о наличие высотного комплекта рядом с табличкой с заводским номером на машине. Свяжитесь с официальным дилером компании Toro по техобслуживанию для приобретения подходящего высотного комплекта и предупреждающей наклейки о наличие высотного комплекта для данной машины. Чтобы найти ближайшего дилера, посетите веб-сайт www.Toro.com или свяжитесь с отделом обслуживания заказчиков компании Toro по телефону (телефонам), указанному в «Гарантийных обязательствах на системы снижения токсичности отработавших газов».

При последующей работе двигателя на высоте ниже 1500 м снимите комплект с двигателя и восстановите его исходную заводскую конфигурацию. Запрещается эксплуатация на малых высотах двигателя, переоборудованного для работы на большой высоте; в противном случае возможен перегрев и повреждение двигателя.

В случае сомнений в том, переоборудована ли ваша машина для работы на высоте, посмотрите следующую наклейку (Рисунок 3).

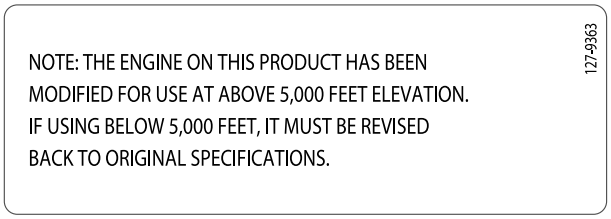


Рисунок 3

Данная система зажигания отвечает канадскому стандарту ICES-002.

Содержание

Введение 1
Техника безопасности 3
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 4
Сборка 6
1 Установка верхней рукоятки 6
2 Монтаж концов тросов муфт свободного хода 7
3 Установка рычажного механизма управления тягой 8
4 Установка штока управления желобом 9
5 Подсоединение провода фары и обогревателя рук к двигателю 10
6 Проверка уровня масла в двигателе 10
7 Проверка давления в шинах 10
8 Проверка полозьев и скребка 10
9 Проверка работы привода тяги 10
Знакомство с изделием 12
Эксплуатация 13
До эксплуатации 13
Техника безопасности 13
Заправка топливного бака 13
В процессе эксплуатации 13
Техника безопасности 13
Запуск двигателя 14
Останов двигателя 16
Управление обогревателями рук 17
Эксплуатация привода тяги 17
Использование рычагов муфты свободного хода 17
Работа переключателя скоростей 18
Работа привода шнека/крыльчатки 18
Использование рукоятки Quick Stick® 18
Устранение засорения желоба выброса снега 19
Советы по эксплуатации 20
После эксплуатации 20
Техника безопасности 20
Защита от воздействия низких температур по окончании использования 20
Техническое обслуживание 21
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания 21
Техника безопасности при обслуживании 21
Подготовка к операциям технического обслуживания 21
Проверка уровня масла в двигателе 22
Проверка и регулировка полозьев 22
Контроль и регулировка троса тяги 22
Проверка и регулировка троса привода шнека/крыльчатки 23
Проверка уровня масла в редукторе шнека 24
Замена масла в двигателе 24
Замена свечи зажигания 25
Регулировка фиксатора желоба выброса снега 26
Замена приводных ремней 27
Замена лампы фары 27
Хранение 28
Подготовка снегоочистителя к хранению 28
Расконсервация снегоочистителя после хранения 29
Поиск и устранение неисправностей 30

Техника безопасности

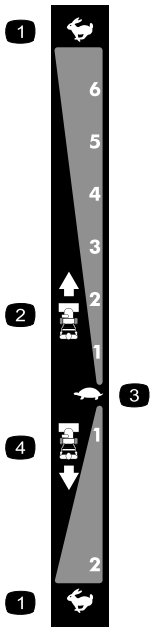
Настоящая машина соответствует требованиям стандарта ISO 8437, действовавшего в период ее изготовления.

- Перед пуском двигателя внимательно прочитайте и усвойте содержание настоящего *Руководства оператора*. Убедитесь, что все лица, использующие данное изделие, знают, как его применять, и понимают все предупреждения.
- Держите руки и ноги на расстоянии от движущихся частей машины.
- Не эксплуатируйте данную машину, если на ней не установлены все ограждения и другие защитные устройства, которые должны быть в рабочем состоянии.
- Держитесь на достаточном расстоянии от всех отверстий выброса снега. Следите, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины.
- Не допускайте детей в рабочую зону. Не позволяйте детям пользоваться снегоочистителем.
- Перед удалением засорений, техническим обслуживанием или заправкой машины топливом выключите двигатель.

Дополнительная информация по технике безопасности приведена в соответствующих разделах настоящего руководства.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Внимание: **Таблички с указаниями и инструкциями по технике безопасности располагаются вблизи всех мест повышенной опасности. Заменяйте поврежденные таблички.**



106-4525

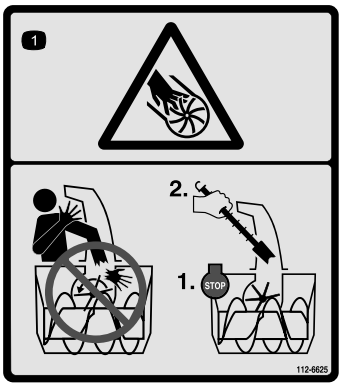
№ по каталогу 112-6633 для заказа

1. Быстро
2. Скорости переднего хода
3. Медленно
4. Скорости заднего хода



107-3040

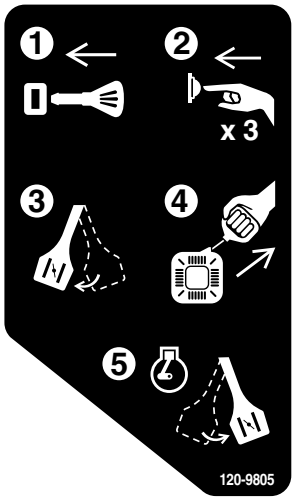
1. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей крыльчаткой и шнеком! Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от работающей машины.



112-6625

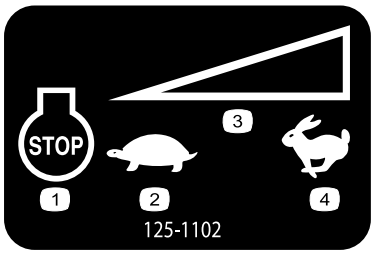
№ по каталогу 112-6629 для заказа

1. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей крыльчаткой! Не помещайте руку в желоб, выключайте двигатель, прежде чем покинуть рабочее место оператора, применяйте специальный инструмент для чистки желоба.



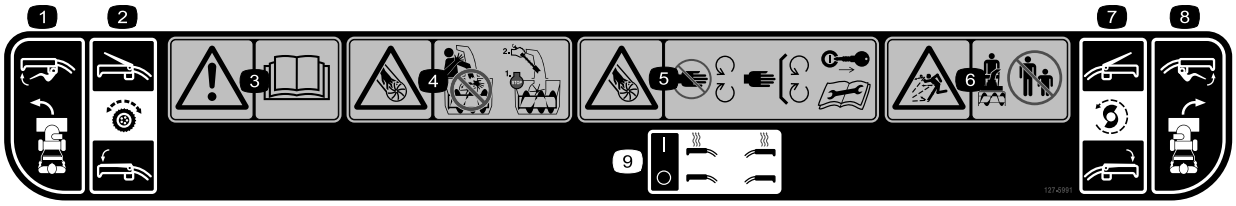
120-9805

1. Вставьте ключ.
2. Выполните прокачку топливной системы двигателя 3 раза.
3. Откройте воздушную заслонку.
4. Потяните трос стартера.
5. После запуска двигателя закройте воздушную заслонку.



125-1102

1. Выключение двигателя
2. Медленно
3. Регулятор скорости
4. Быстро



127-5991

1. Управление поворотом налево
2. Привод тяги—утопить рычаг для включения; отпустить рычаг для выключения.
3. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора.*
4. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей крыльчаткой! Не помещайте руку в желоб, выключайте двигатель, прежде чем покинуть рабочее место оператора, применяйте специальный инструмент для чистки желоба.
5. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей крыльчаткой! Держитесь в стороне от движущихся частей, вынимайте ключ зажигания и изучите инструкции перед выполнением операций по уходу и техническому обслуживанию.
6. Опасность выброса предметов! Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от снегоочистителя.
7. Привод шнека/крыльчатки — утопить рычаг для включения привода; отпустить рычаг для выключения.
8. Управление поворотом направо
9. Органы управления обогревателем рук

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Болт рукоятки Изогнутые прижимные шайбы Контргайка	4 4 4	Установите верхнюю рукоятку.
2	Детали не требуются	–	Закрепите концы тросов муфт свободного хода.
3	Детали не требуются	–	Установите рычажный механизм управления тягой.
4	Каретный болт Контргайка	2 2	Установите шток управления желобом.
5	Детали не требуются	–	Подсоедините провод фары и обогревателя рук к двигателю.
6	Детали не требуются	–	Проверьте уровень масла в двигателе.
7	Детали не требуются	–	Проверьте давление в шинах.
8	Детали не требуются	–	Проверьте полозья и скребок.
9	Детали не требуются	–	Проверьте работу привода тяги.

1

Установка верхней рукоятки

Детали, требуемые для этой процедуры:

4	Болт рукоятки
4	Изогнутые прижимные шайбы
4	Контргайка

Процедура

Примечание: Не снимайте резиновую ленту, которая крепит тросы, до установки верхней рукоятки.

1. Поднимите и поверните верхнюю рукоятку, поставив ее над нижней рукояткой (Рисунок 4).

   Внимание: Проложите тросы, соединенные с рукояткой Quick Stick®, внутри стоек верхней рукоятки, убедившись в том, что тросы и провод, ведущий к передней фаре, не защемлены между секциями рукоятки.

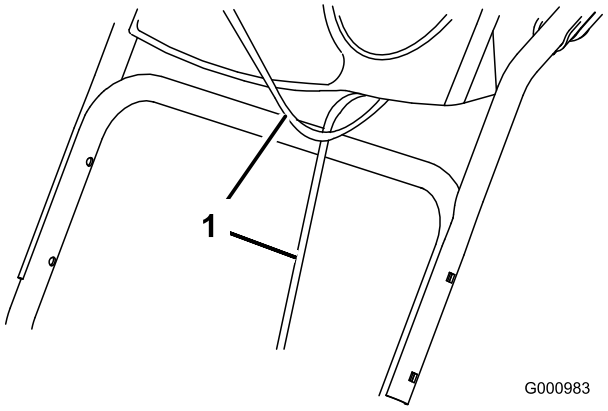


Рисунок 4

1. Тросы

2. Закрепите верхнюю рукоятку четырьмя болтами, четырьмя изогнутыми шайбами и четырьмя контргайками из пакета с комплектом запасных деталей (Рисунок 5).

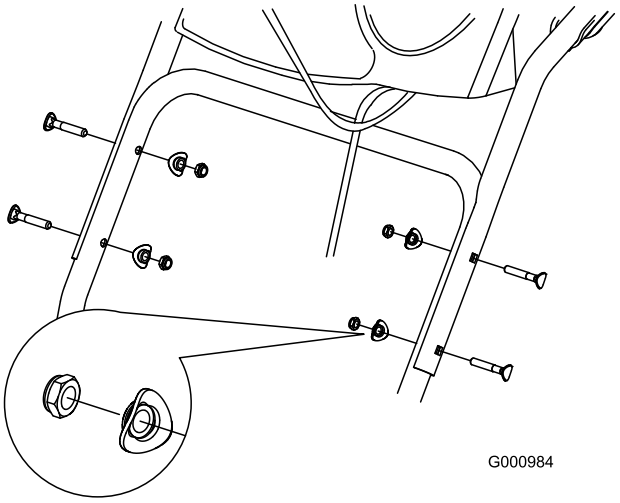


Рисунок 5

2

Монтаж концов тросов муфт свободного хода

Детали не требуются

Процедура

1. Снимите резиновую ленту, крепящую концы тросов к нижней рукоятки (Рисунок 6).

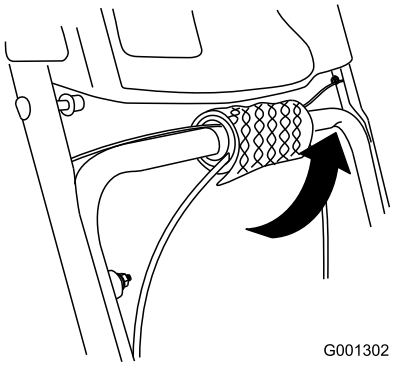


Рисунок 6

2. Проложите левый или правый конец троса над нижней рукояткой и вставьте конец троса в отверстие соответствующего рычага муфты свободного хода (Рисунок 7).

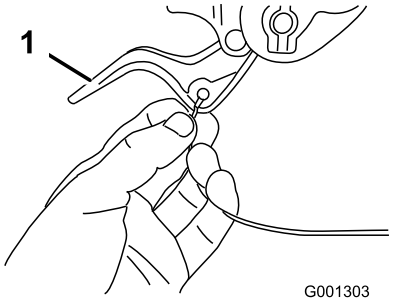


Рисунок 7

1. Рычаг муфты свободного хода

3. Удалите гайку с шайбой из рукоятки, присоедините трос с зажимом к рукоятке, наверните гайку с шайбой и затяните ее вручную (Рисунок 8).

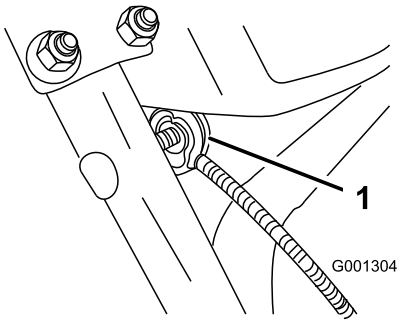


Рисунок 8

1. Зажим троса (2)

Внимание: Убедитесь, что изогнутая сторона зажима троса прилегает к рукоятке, и что трос проходит под болтом зажима. Трос должен образовывать прямую линию от точки зажима троса до точки, где он присоединяется к рычагу муфты свободного хода.

4. Аккуратно потяните оболочку троса так, чтобы рычаг муфты свободного хода опустился вниз и провисание троса было устранено, затем надежно затяните гайку зажима троса (Рисунок 9).

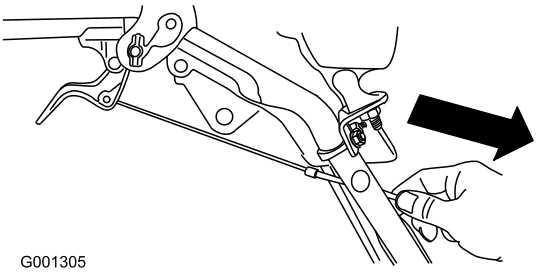


Рисунок 9

5. Полностью прижмите рычаг к рукоятке, затем проверьте зазор между нижней точкой рукоятки и концом рычага муфты свободного хода (Рисунок 10).

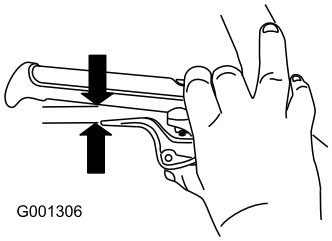


Рисунок 10

Примечание: Величина зазора должна быть примерно равна толщине карандаша (6 мм). Если зазор больше, ослабьте затяжку гайки кабельного зажима, слегка сдвиньте оболочку кабеля вверх, затяните гайку кабельного зажима и снова проверьте величину зазора.

6. Выполните операции 2–5 для другого троса.

3

Установка рычажного механизма управления тягой

Детали не требуются

Процедура

1. Извлеките шплинт и снимите шайбу с нижнего конца штока управления скоростью, затем вставьте нижний конец штока в нижнее коромысло так, чтобы изогнутый конец штока управления скоростью был направлен назад (Рисунок 11).

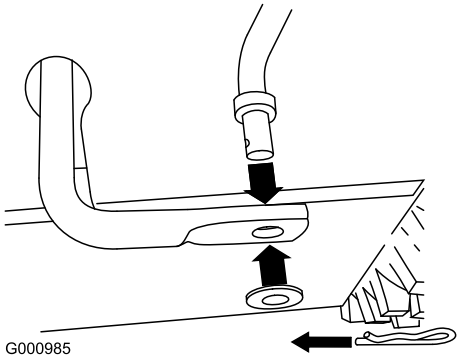


Рисунок 11

2. Закрепите нижний конец штока управления скоростью с помощью ранее снятых шайбы и шплинта.
3. Извлеките шплинт и снимите внешнюю шайбу с цапфы на верхнем конце штока управления скоростью (Рисунок 12).

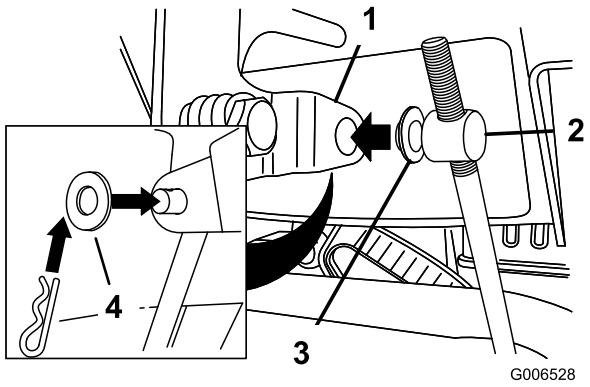


Рисунок 12

1. Рычаг переключения скоростей
2. Цапфа
3. Внутренняя шайба
4. Внешняя шайба

Примечание: Для облегчения монтажа оставьте плоскую шайбу на цапфе (Рисунок 12).

4. Сдвиньте рычаг переключения скоростей в положение R2.
5. Поверните нижнее коромысло полностью вверх (против часовой стрелки) (Рисунок 13).

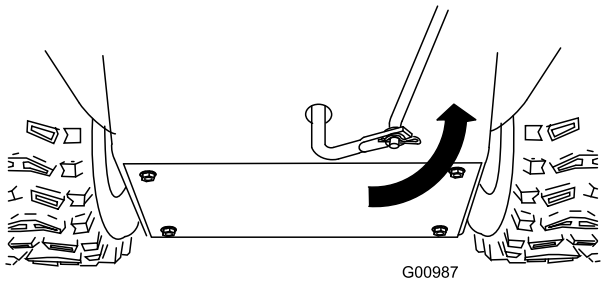


Рисунок 13

6. Поднимите шток управления скоростью и вставьте цапфу в отверстие рычага переключения скоростей (Рисунок 12).

Примечание: Если цапфа не входит в отверстие при подъеме штока управления скоростью, поворачивайте цапфу на штоке управления скоростью вверх или вниз до тех пор, пока цапфа не войдет в отверстие.

7. Закрепите цапфу и верхний конец штока управления скоростью с помощью внешней шайбы и шплинта, снятых ранее.

Примечание: Для упрощения установки наблюдайте за операциями через отверстие в переключателе скоростей (Рисунок 14).

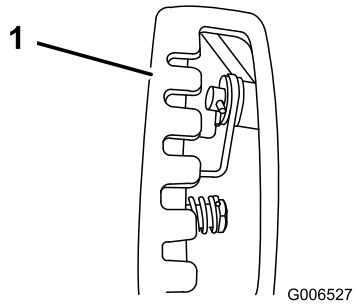


Рисунок 14

1. Переключатель скоростей

4

Установка штока управления желобом

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Каретный болт
2	Контргайка

Процедура

1. Освободите от упаковки рукоятку Quick Stick и поверните ее так, чтобы она оказалась в центре и в вертикальном положении.
2. Нажимая на голубой колпачок триггера, оттяните рычаг полностью назад.

   Примечание: Желоб выброса снега и дефлектор должны быть направлены вперед. Если они не находятся в этом положении, то удерживая голубой колпачок триггера в нижнем положении (но не двигая рукоятку Quick Stick), поворачивайте желоб выброса снега, пока он не займет требуемое положение.
3. Совместите плоский задний конец длинного штока управления желобом с плоским передним концом короткого штока, который выступает из панели управления, таким образом, чтобы они образовали единое целое (Рисунок 15).

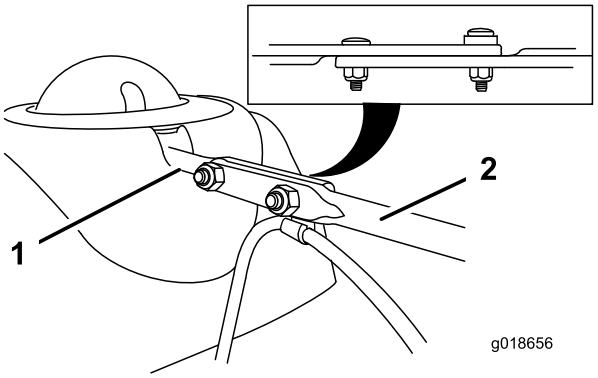


Рисунок 15

1. Короткий шток
2. Длинный шток управления желобом

4. Вставьте передний конец штока в отверстие в задней части крышки редуктора желоба так, чтобы он вошел в контакт с редуктором (Рисунок 16).

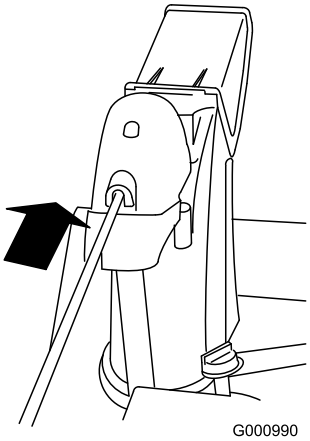


Рисунок 16

5. Совместите отверстия в соприкасающихся частях штоков и вставьте два каретных болта (из пакета с комплектом запасных деталей), через короткий шток, начиная с левой стороны машины (если смотреть с рабочего места оператора).
6. Вставьте зажим, который поддерживает трос дефлектора, под головку переднего каретного болта и закрепите болты контргайками из комплекта запасных деталей (Рисунок 17).

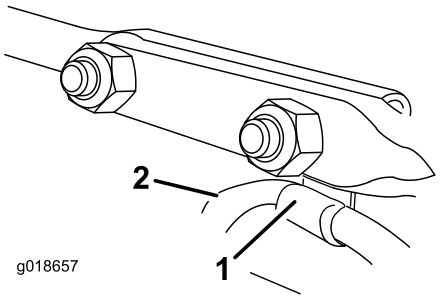


Рисунок 17

1. Зажим для троса
2. Трос дефлектора

7. Удерживая голубой колпачок триггера в нижнем положении, поворачивайте рукоятку Quick Stick по кругу для проверки плавности работы желоба и дефлектора.

5

Подсоединение провода фары и обогревателя рук к двигателю

Детали не требуются

Процедура

Вставьте один соединитель в соединитель провода стартера, а другой — в соединитель заземления (Рисунок 18).

Примечание: Гибкие соединители имеют цветовую кодировку.

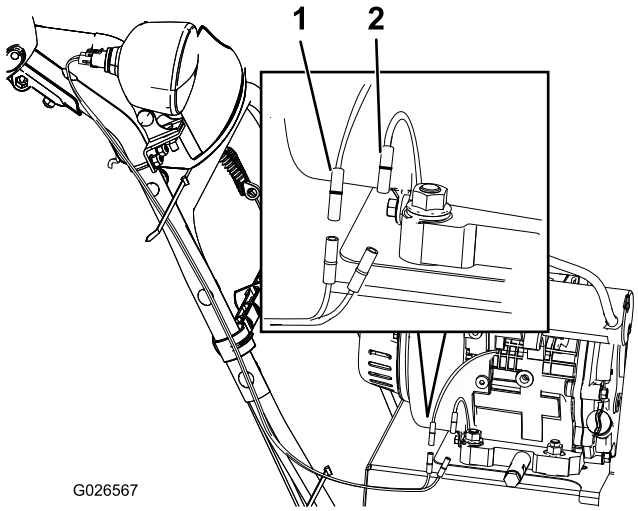


Рисунок 18

1. Соединитель провода стартера
2. Соединитель заземления

6

Проверка уровня масла в двигателе

Детали не требуются

Процедура

Примечание: Снегоочиститель поставляется с маслом в картере двигателя. Перед запуском двигателя проверьте уровень масла и в случае необходимости произведите дозаправку.

См. Проверка уровня масла в двигателе (страница 22)

7

Проверка давления в шинах

Детали не требуются

Процедура

На заводе перед отгрузкой в шинах устанавливается повышенное давление. Снизьте давление равномерно в обеих шинах до величины от 116 до 137 кПа (от 17 до 20 фунтов на кв. дюйм).

8

Проверка полозьев и скребка

Детали не требуются

Процедура

См. Проверка и регулировка полозьев. (страница 22)

9

Проверка работы привода тяги.

Детали не требуются

Процедура

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если привод отрегулирован неправильно, то снегоочиститель может начать двигаться в направлении, противоположном намеченному, что может привести к травмам или повреждению имущества.

Тщательно проверьте привод тяги и, в случае необходимости, произведите его регулировку.

1. Запустите двигатель; см. Запуск двигателя (страница 14).
2. Переведите переключатель скоростей в положение R1; см. Работа переключателя скоростей (страница 18).
3. Прижмите левый рычаг (тяги) к рукоятке (Рисунок 19).

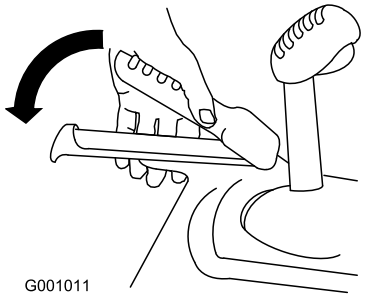


Рисунок 19

Снегоочиститель должен двигаться назад. Если снегоочиститель не движется или движется вперед, выполните следующие операции:

A. Отпустите рычаг тяги и выключите двигатель.

B. Отсоедините цапфу от рычага переключения скоростей (Рисунок 12).

C. Поверните цапфу на штоке управления скоростью вниз (по часовой стрелке) (Рисунок 12).

D. Присоедините цапфу к рычагу переключения скоростей (Рисунок 12).

4. Отпустите рычаг тяги.
5. Переведите переключатель скоростей в положение F1; см. Работа переключателя скоростей (страница 18).
6. Прижмите левый рычаг (тяги) к рукоятке (Рисунок 19).

   Снегоочиститель должен двигаться вперед. Если снегоочиститель не движется или движется назад, выполните следующие операции:

   A. Отпустите рычаг тяги и заглушите двигатель.

   B. Отсоедините цапфу от рычага переключения скоростей (Рисунок 12).

   C. Поверните вверх цапфу на штоке управления скоростью (против часовой стрелки) (Рисунок 12).

   D. Присоедините цапфу к рычагу переключения скоростей (Рисунок 12).
7. Если производились какие-либо регулировки, повторяйте указанную выше процедуру до тех пор, пока никаких регулировок не будет требоваться.

Внимание: Если машина движется, когда рычаг тяги находится в отпущенном состоянии, проверьте трос тяги; см. раздел Контроль и регулировка троса тяги (страница 22) или передайте машину официальному дилеру для технического обслуживания.

Знакомство с изделием

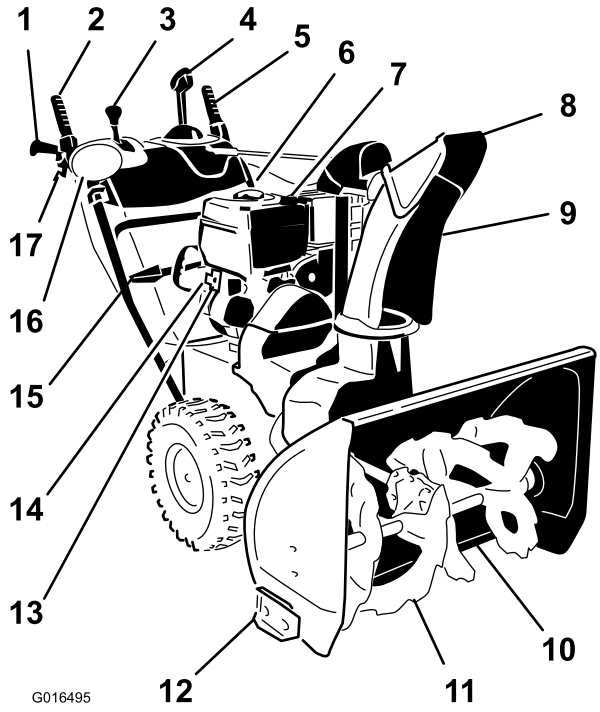


Рисунок 20

1. Рукоятка (2 шт.)
2. Рычаг шнека/крыльчатки
3. Рычаг переключения скоростей
4. Управление желобом выброса снега Quick Stick®
5. Рычаг тяги
6. Крышка топливного бака
7. Маслозаливная горловина / масломерный щуп
8. Дефлектор желоба
9. Желоб выброса снега
10. Скребок
11. Шнек
12. Полоз (2)
13. Кнопка электрического стартера
14. Штекер электрического стартера
15. Приспособление для очистки от снега
16. Фара
17. Рычаг муфты свободного хода (2 шт.)

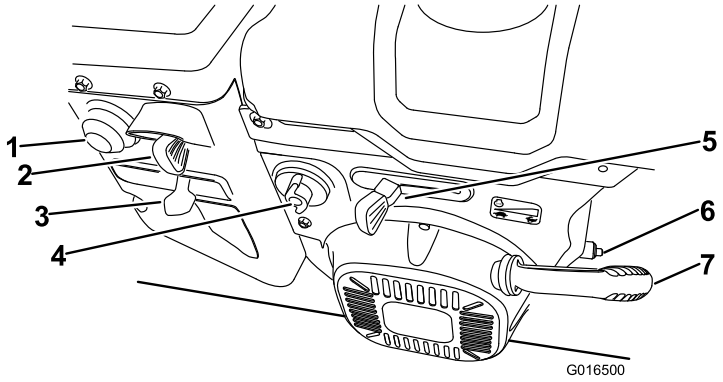


Рисунок 21

1. Заливочный насос
2. Ключ зажигания
3. Заслонка
4. Отсечной топливный клапан
5. Рычаг дроссельной заслонки
6. Пробка отверстия слива масла
7. Ручка механического стартера

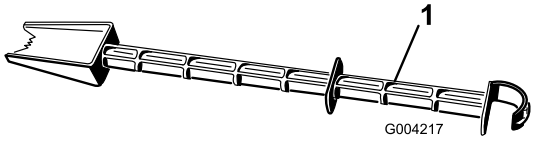


Рисунок 22

1. Приспособление для очистки от снега (прикрепленное к рукоятке)

Эксплуатация

До эксплуатации

Техника безопасности

- Для всех машин с электрическими стартерами используйте удлинители и розетки, рекомендованные изготовителем.
- Не работайте на машине без надлежащей зимней одежды. Оператору запрещено использовать свободную одежду во избежание попадания частей одежды в движущиеся части оборудования. Надевайте прочную нескользящую обувь, которая обеспечивает устойчивое положение на скользкой поверхности.
- Во время работы и при выполнении операций регулировки или ремонта всегда надевайте защитные очки или щитки для защиты глаз от попадания посторонних предметов, которые могут быть отброшены машиной.
- Тщательно осмотрите площадку, на которой будет использоваться машина, и удалите с нее все коврики для ног, санки, доски, провода и другие посторонние предметы.
- Если щиток, предохранительное устройство или табличка повреждены, утеряны или стали неразборчивыми, произведите их ремонт или замену до начала работы. Кроме того, подтяните все незатянутые крепежные детали.

Заправка топливного бака

- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий, неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- Приемлемыми считаются кислородосодержащие виды топлива, в состав которых входит до 10% спирта или 15% метил-трет-бутилового эфира (MTBE) по объему.
- **Не используйте** смеси этанола с бензином (такие как E15 или E85) с содержанием более 10% этанола по объему. Это может привести к нарушениям эксплуатационных характеристик и/или повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо без стабилизирующей присадки в топливных баках или контейнерах на протяжении всего зимнего периода.
- **Не** добавляйте масла в бензин.

Внимание: Для улучшения запуска в любое время года добавляйте стабилизатор топлива, смешивая его с бензином, полученным за 30 дней и позднее.

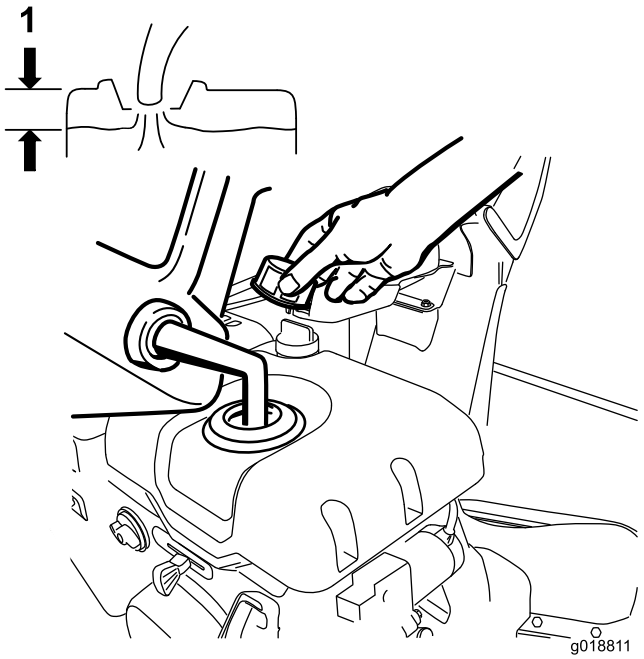


Рисунок 23

1. Не заполняйте топливный бак выше уровня нижней кромки заправочной горловины.

В процессе эксплуатации

Техника безопасности

- **Вращающийся шнек может стать причиной травм пальцев и рук.** При работе снегоочистителя находитесь за рукоятками и держитесь подальше от отверстия желоба выброса снега. **Лицо, руки, ноги и другие части тела оператора или одежда должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся или вращающихся частей машины.**
- Никогда не направляйте желоб выброса снега в сторону людей или предметов, которым могут быть нанесены повреждения.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не поскользнуться и не упасть. Обеспечьте надежную опору для ног и крепко держитесь за рукоятки. Двигайтесь шагом; никогда не переходите на бег.
- Соблюдайте повышенную осторожность при работе на склонах.
- Никогда не используйте снегоочиститель в условиях слабой видимости или при низкой освещенности.
- Смотрите назад и соблюдайте осторожность при движении назад вместе со снегоочистителем.
- В периоды, когда уборка снега не производится отсоедините кабель электропитания ротора.

- Для всех машин с электрическими стартерами используйте удлинители и розетки, рекомендованные изготовителем.
- Не пытайтесь убирать снег с поверхностей, покрытых щебнем или гравием. Данное изделие предназначено для использования только на мощеных поверхностях.
- Не используйте снегоочиститель на крыше.
- Никогда не пытайтесь производить какие-либо регулировки при работающем двигателе (за исключением тех, которые специально рекомендованы разработчиком).
- Остерегайтесь невидимых препятствий и будьте внимательны по отношению к дорожному движению.
- После удара о посторонний предмет выключите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания, тщательно осмотрите машину с целью выявления повреждений и устраните повреждения перед повторным запуском и продолжением работы.
- При появлении аномальной вибрации машины выключите двигатель и незамедлительно произведите проверку с целью выявления причины вибрации.
- Продолжительная работа двигателя в закрытом помещении запрещена. Допускается запуск двигателя в помещении для последующего использования машины за его пределами, а также с целью заезда в помещение и выезда из него. Открывайте наружные двери, так как выхлопные газы представляют опасность.
- Не перегружайте машину, пытаясь увеличить скорость уборки снега.
- Никогда не прикасайтесь к прогретому двигателю и глушителю.
- Тщательно проверьте шнур питания перед подключением его к источнику питания. Эксплуатация машины с поврежденным шнуром питания запрещена. Поврежденный шнур следует сразу заменить. Отсоединяйте шнур питания, когда не планируете запускать снегоочиститель.

Запуск двигателя

1. Проверьте уровень масла в двигателе, см. 6 Проверка уровня масла в двигателе (страница 10).
2. Откройте отсечной топливный клапан, повернув его на 1/4 оборота против часовой стрелки (Рисунок 24).

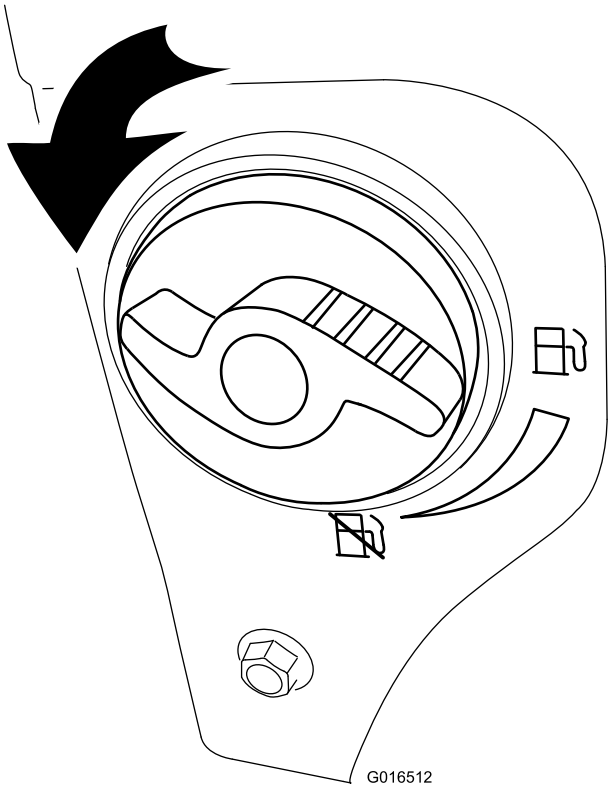


Рисунок 24

3. Вставьте ключ зажигания в замок до упора в (Рисунок 25).

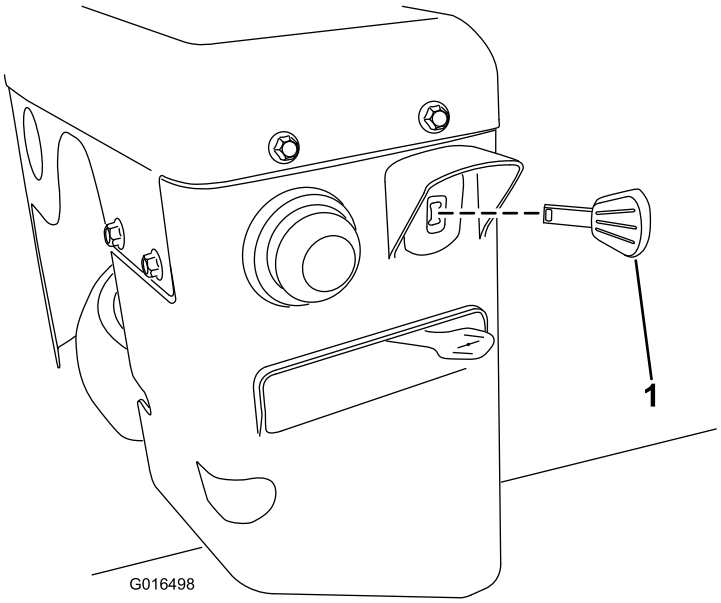


Рисунок 25

1. Ключ зажигания

4. Выполните указанное ниже в таблице количество прокачек, с усилием нажимая кнопку заливного насоса большим пальцем и каждый раз на секунду удерживая ее в нажатом состоянии перед отпусканием (Рисунок 26).

Температура	Предполагаемое количество прокачек
Выше -18 °C	3
От -23 °C до -18 °C	4
Ниже -23 °C	6

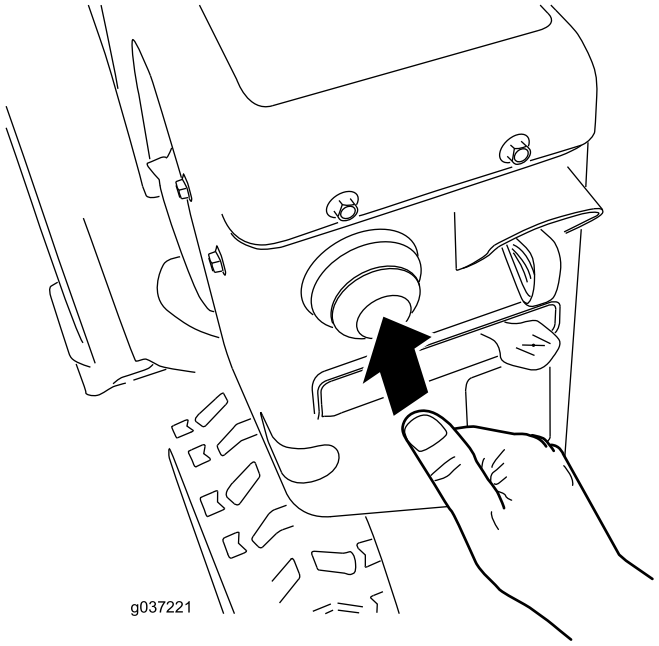


Рисунок 26

5. Переведите воздушную заслонку в положение ЗАСЛОНКА(Рисунок 27).

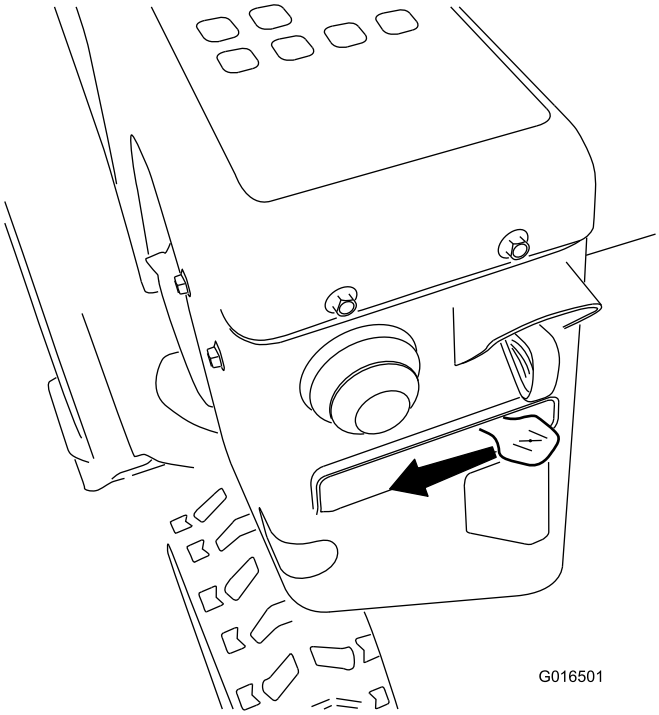


Рисунок 27

6. Установите рычаг дроссельной заслонки в положение БЫСТРО (Рисунок 28).

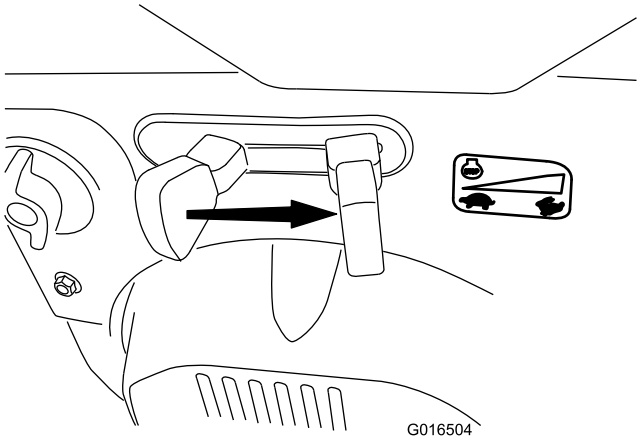


Рисунок 28

7. Запустите машину, потянув за ручку механического стартера или нажав на кнопку электрического стартера (Рисунок 29).

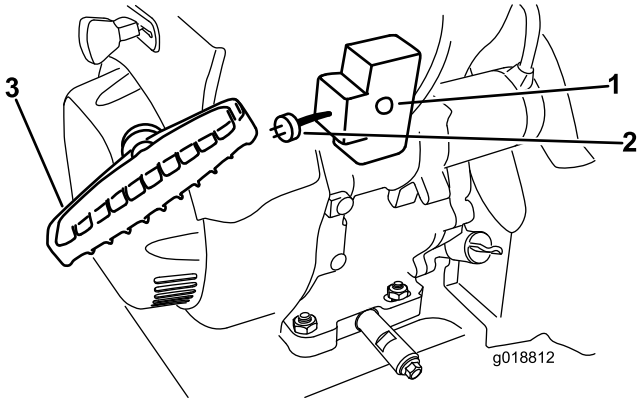


Рисунок 29

1. Кнопка электрического стартера
2. Штекер электрического стартера
3. Ручка механического стартера

Чтобы использовать электрический стартер (только для машин с электрическим пуском), сначала подсоедините шнур питания к штекеру электрического стартера, а затем к источнику питания с устройством защиты от остаточных токов (RCD). Используйте только шнур питания H05VV-F или H05RN-F, рекомендованный для наружного применения и имеющий длину не более 15 м (для шнура с площадью поперечного сечения 1,0 м^2) или 30 м (для шнура с площадью поперечного сечения 1,5 мм^2).

Внимание: Не используйте изношенный или поврежденный шнур питания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Перед использованием снегоочистителя внимательно проверьте состояние шнура питания. Эксплуатация снегоочистителя с поврежденным шнуром питания запрещена. Поврежденный шнур питания следует немедленно заменить или отремонтировать. Для получения технической помощи обратитесь в официальный дилерский центр технического обслуживания.

Внимание: Во избежание повреждения электрического стартера запускайте его короткими циклами (на 5 секунд с интервалом в 5 секунд) не более 10 раз. Если двигатель все-таки не запускается, отправьте изделие на ремонт в официальный дилерский центр технического обслуживания.

8. Сначала отсоедините шнур питания от сети, а затем от машины (только у моделей с электрическим стартером).
9. Дайте двигателю прогреться; постепенно переведите воздушную заслонку в положение РАБОТА. Перед каждым перемещением заслонки делайте паузу для того, чтобы двигатель вышел на устойчивый режим работы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не оставляйте машину подключенной к сети во избежание случайного запуска снегоочистителя посторонними лицами, что может привести к травмированию людей или порче имущества.

Если не требуется запускать снегоочиститель, всегда отсоединяйте шнур питания от сети.

Останов двигателя

1. Для останова двигателя переведите рычаг дроссельной заслонки в положение МЕДЛЕННО, а затем в положение ОСТАНОВ (Рисунок 30). Двигатель также можно остановить, переместив ключ зажигания в среднее положение.

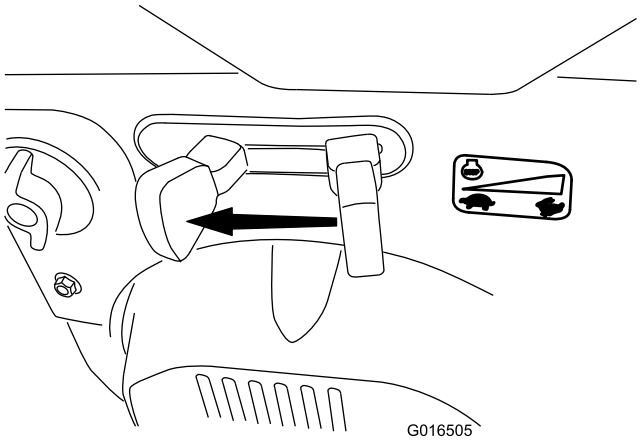


Рисунок 30

2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, дождитесь остановки всех движущихся частей.
3. Выньте ключ зажигания для предотвращения случайного запуска.
4. Закройте отсечной топливный кран, повернув его по часовой стрелке (Рисунок 31).

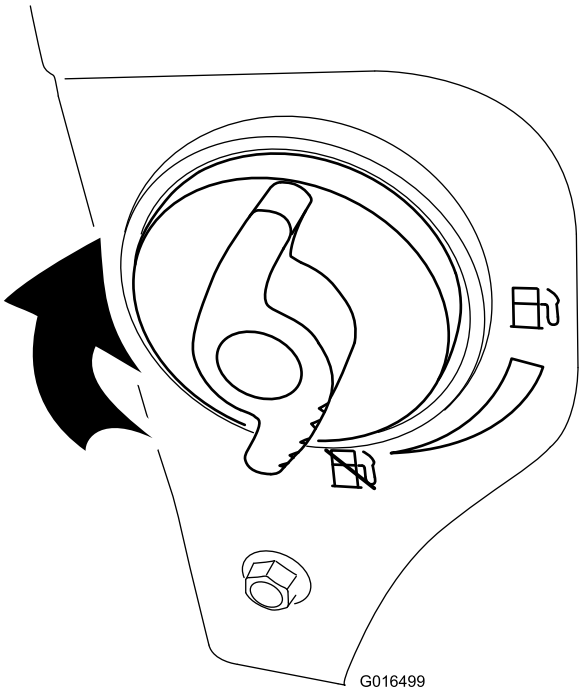


Рисунок 31

5. Потяните шнур механического стартера 3 или 4 раза.

   Примечание: Эта операция поможет защитить механический стартер от замерзания.

Управление обогревателями рук

Управление обогревателями рук осуществляется следующим образом:

- Переведите выключатель в положение ВКЛ., чтобы включить обогреватели рук.
- Переведите выключатель в положение ВЫКЛ., чтобы выключить обогреватели рук.

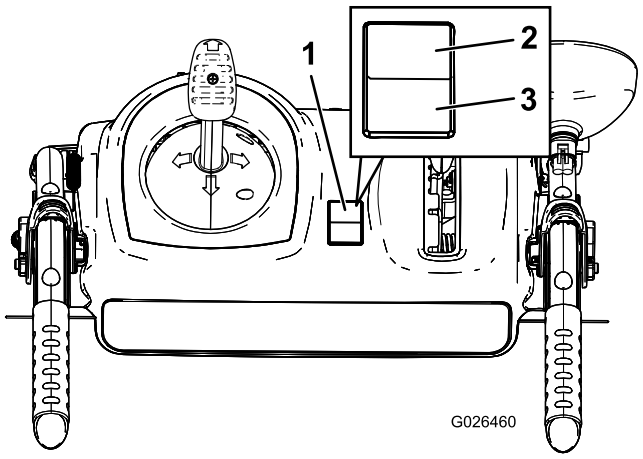


Рисунок 32

1. Двухпозиционный выключатель
2. Положение Вкл.
3. Положение Выкл.

Эксплуатация привода тяги

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если привод отрегулирован неправильно, то снегоочиститель может начать двигаться в направлении, противоположном намеченному, что может привести к травмам или материальному ущербу.

Тщательно проверьте привод тяги и в случае необходимости произведите его регулировку в соответствии с инструкциями; см. дополнительную информацию в разделе Контроль и регулировка троса тяги (страница 22).

Внимание: Если машина движется, когда рычаг тяги отпущен, проверьте трос тяги; см. раздел Контроль и регулировка троса тяги (страница 22) или передайте машину официальному дилеру для технического обслуживания.

1. Для включения привода тяги прижмите левый рычаг (тяги) к рукоятке (Рисунок 33).

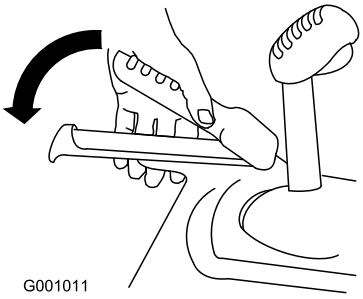


Рисунок 33

2. Для остановки привода тяги отпустите рычаг тяги.

Использование рычагов муфты свободного хода

Рычаги муфты свободного хода позволяют кратковременно отключать привод одного или обоих колес при нажатом рычаге тяги. Это дает возможность снегоочистителю легко делать развороты и выполнять различные маневры.

Примечание: Когда рычаг тяги прижат к рукоятке, привод тяги соединен с обоими колесами.

Для поворота машины направо поднимите рычаг муфты свободного хода правого колеса и прижмите его к рукоятке (Рисунок 34).

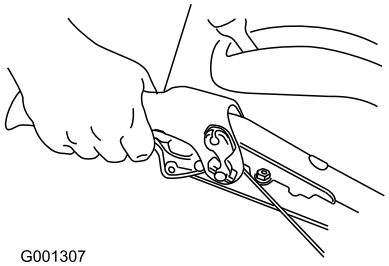


Рисунок 34

Примечание: При этом привод тяги отключается от правого колеса, в то время как левое колесо продолжает вращаться, вследствие чего снегоочиститель поворачивает направо.

Примечание: Аналогично прижатие рычага муфты свободного хода левого колеса вызывает поворот снегоочистителя влево.

Завершив поворот, отпустите рычаг муфты свободного хода, и привод тяги будет соединен с обоими колесами (Рисунок 35).

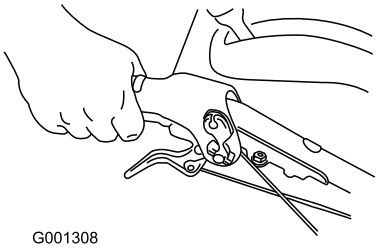


Рисунок 35

Кратковременное нажатие и отпускание рычагов муфт свободного хода левого или правого колеса дает возможность корректировать направление движения снегоочистителя, позволяя ему двигаться по прямой линии, особенно в глубоком снегу.

При одновременном прижатии обоих рычагов муфт свободного хода привод тяги отсоединяется от обоих колес. Это позволяет вручную двигать снегоочиститель назад, не останавливая его для включения заднего хода. Кроме того, это дает возможность легче выполнять маневры и транспортировать снегоочиститель при неработающем двигателе.

Работа переключателя скоростей

Переключатель позволяет выбирать 6 передних скоростей и 2 задних. Для изменения скорости отпустите рычаг тяги и передвиньте рычаг переключателя скоростей в требуемое положение (Рисунок 36). Рычаг фиксируется в пазе, соответствующем выбранной скорости.

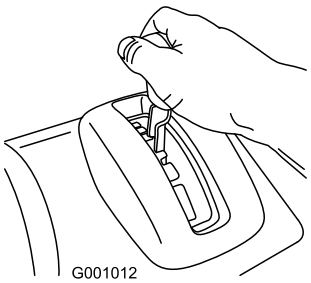


Рисунок 36

Работа привода шнека/крыльчатки

1. Для включения привода шнека/крыльчатки прижмите правый рычаг (шнека/крыльчатки) к рукоятке (Рисунок 37).

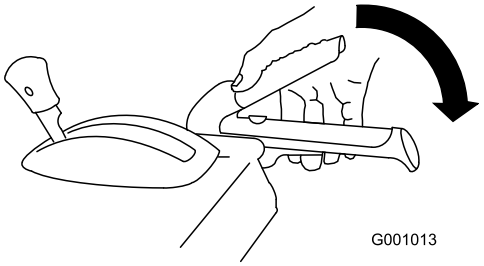


Рисунок 37

2. Для останова шнека и крыльчатки отпустите правый рычаг.

   Внимание: Когда рычаг шнека/крыльчатки и рычаг тяги прижаты, последний фиксирует рычаг шнека/крыльчатки в нижнем положении, освобождая правую руку оператора. Для того, чтобы освободить оба рычага, просто отпустите левый рычаг (тяги).

3. Если шнек и крыльчатка продолжают вращаться после отпускания их рычага управления, прекратите эксплуатацию снегоочистителя. Проверьте трос шнека/крыльчатки и в случае необходимости произведите его регулировку; см. раздел Проверка и регулировка троса привода шнека/крыльчатки (страница 23) В других случаях привлекайте для обслуживания официального дилера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при отпущенном рычаге управления шнек и крыльчатка продолжают вращаться, это может привести к травмированию оператора и находящихся поблизости людей.

Не эксплуатируйте снегоочиститель. Обратитесь к официальному дилеру для проведения технического обслуживания.

Использование рукоятки Quick Stick®

Удерживайте голубой колпачок триггера в нижнем положении для использования рукоятки Quick Stick, управляющей перемещением желоба выброса снега и дефлектора желоба. Отпустите колпачок триггера для фиксации положения желоба и дефлектора желоба (Рисунок 38).

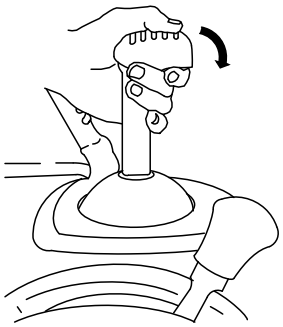


Рисунок 38

Перемещение желоба выброса снега

Удерживая голубой колпачок триггера в нижнем положении, перемещайте рукоятку Quick Stick влево для перемещения желоба влево, и передвигайте эту рукоятку вправо для движения желоба вправо (Рисунок 39).

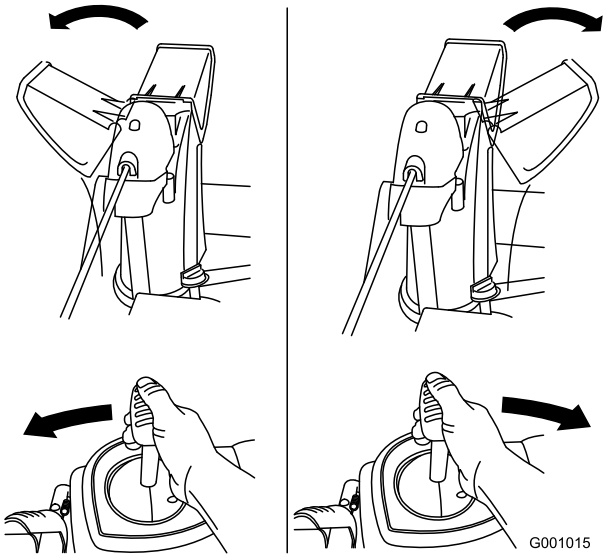


Рисунок 39

- Если желоб не перемещается, см. Регулировка фиксатора желоба выброса снега (страница 26).
- Если угол поворота желоба налево меньше угла поворота направо, убедитесь, что трос проходит внутри рукояток. См. 1 Установка верхней рукоятки (страница 6)
- Если желоб не фиксируется в заданном положении при отпускании колпачка триггера, см. раздел Регулировка фиксатора желоба выброса снега (страница 26).

Перемещение дефлектора желоба

Удерживая голубой колпачок триггера в нижнем положении, передвигайте рукоятку Quick Stick вперед для опускания дефлектора желоба и назад для подъема дефлектора (Рисунок 39).

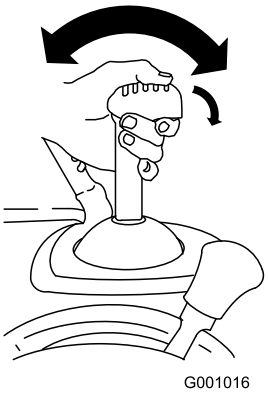


Рисунок 40

Устранение засорения желоба выброса снега

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если шнек и крыльчатка вращаются, но выброс снега из желоба отсутствует, причину этого следует искать в засорении желоба.

Никогда не очищайте рукой желоб выброса снега. Это может привести к травме.

- Для очистки желоба, находясь на рабочем месте оператора, отпустите левый рычаг (тяги). При работающих шнеке и крыльчатке нажмите вниз на рукоятки для того, чтобы поднять переднюю часть машины на несколько сантиметров над мостовой. Затем быстро поднимите рукоятки для того, чтобы передняя часть снегоочистителя ударилась о мостовую. В случае необходимости повторяйте эту операцию до тех пор, пока из желоба не появится струя снега.
- Если не удается прочистить желоб ударом передней части машины о мостовую, **выключите двигатель, дождитесь остановки всех движущихся частей и используйте специальный инструмент для очистки снега, никогда не производите очистку руками.**

  Внимание: При чистке желоба ударом передней части снегоочистителя о мостовую могут сдвинуться полозья. Отрегулируйте положение полозьев и надежно затяните их болты.

Советы по эксплуатации

⚠ ОПАСНО

При работе снегоочистителя крыльчатка и шнек могут вращаться, что может привести к порезам и травмированию рук и ног.

- **Перед регулировкой, очисткой, осмотром, поиском и устранением неисправностей или ремонтом машины выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей. Отсоедините провод от свечи зажигания и держите его в стороне от свечи для предотвращения случайного запуска двигателя.**
- **Удалите посторонние предметы с желоба выброса снега; см. раздел Устранение засорения желоба выброса снега (страница 19). В случае необходимости для удаления посторонних предметов из желоба используйте специальный инструмент, не делайте этого вручную.**
- **При работе снегоочистителя находитесь за рукоятками и в стороне от отверстия желоба выброса снега.**
- **Лицо, руки, ноги, другие части тела оператора и одежда должны находиться в стороне от скрытых, движущихся или вращающихся частей.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выброс камней, забытых игрушек и других предметов крыльчаткой может нанести серьезные травмы оператору и находящимся рядом людям.

- **Очищайте участок, намеченный для уборки снега, от объектов, которые могут захвачены и выброшены крыльчаткой.**
- **Не допускайте детей и домашних животных в зону работы снегоочистителя.**

- При выбросе снега всегда устанавливайте рычаг дроссельной заслонки в положение БЫСТРО.
- Если обороты двигателя снижаются под действием нагрузки или проскальзывания колес, переведите снегоочиститель на более низкую передачу.
- Если передняя часть снегоочистителя поднимается, переведите снегоочиститель на более низкую передачу. Если передняя часть продолжает задираться, поднимите рукоятки.

После эксплуатации

Техника безопасности

- Никогда не храните машину с заполненным топливным баком в здании, где имеются такие источники воспламенения, как водонагреватели, электронагреватели или сушилки для одежды. Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в каком-либо помещении.
- При размещении машины на хранение более чем на 30 дней см. важную информацию в разделе «Хранение».

Защита от воздействия низких температур по окончании использования

- В условиях обильного снега и мороза некоторые органы управления и движущиеся части могут замерзнуть. **Не прилагайте чрезмерных усилий, пытаясь оперировать замерзшими органами управления.** Если возникают трудности при использовании некоторых органов управления или частей машины, запустите двигатель и дайте ему поработать в течение нескольких минут.
- После использования снегоочистителя дайте возможность двигателю поработать в течение нескольких минут для предотвращения примерзания движущихся частей. Включите шнек и крыльчатку, чтобы удалить остатки снега из корпуса. Поверните рукоятку Quick Stick для предупреждения ее примерзания. Выключите двигатель, дождитесь остановки всех движущихся частей и удалите лед и снег с машины.
- При выключенном двигателе несколько раз вытяните ручку механического стартера и один раз нажмите на кнопку электрического пуска для предотвращения замерзания механического и электрического стартеров.

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 2 часа	• Осмотрите трос тяги и при необходимости произведите его регулировку. • Проверьте трос шнека/крыльчатки и при необходимости произведите его регулировку.
Через первые 5 часа	• Замените масло в двигателе.
Перед каждым использованием или ежедневно	• Проверьте уровень масла в двигателе и в случае необходимости произведите дозаправку.
Через каждые 50 часов	• Замените масло в двигателе. При работе двигателя с большой нагрузкой меняйте масло через каждые 25 часов работы.
Через каждые 100 часов	• Замените свечу зажигания.
Ежегодно	• Проверьте полозья и в случае необходимости произведите их регулировку. • Осмотрите трос тяги и при необходимости произведите его регулировку или замену. • Осмотрите трос шнека/крыльчатки и при необходимости произведите его регулировку или замену. • Проверьте уровень масла в редукторе шнека и в случае необходимости произведите дозаправку.
Ежегодно, или до помещения на хранение	• Проверьте давление воздуха в шинах и накачайте шины до давления 116–137 кПа. • В конце зимнего сезона дайте двигателю поработать для того, чтобы осушить топливный бак и карбюратор. • Обратитесь к официальному дилеру для проведения осмотра и, в случае необходимости, замены ремня привода тяги и/или шнека/крыльчатки.

Внимание: Более подробную информацию о техническом обслуживании и уходе за снегоочистителем можно найти на сайте www.Toro.com.

Техника безопасности при обслуживании

Прочитайте приведенные ниже предостережения по технике безопасности, прежде чем выполнять техническое обслуживание машины:

- Перед выполнением операций технического обслуживания, ухода или регулировки выключите двигатель и извлеките ключ зажигания. При необходимости выполнения капитального ремонта обращайтесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.
- Для поддержания машины в безопасном рабочем состоянии как можно чаще проверяйте затяжку всех крепежных деталей.
- Ремонтируйте или заменяйте по мере необходимости таблички с правилами техники безопасности и инструкциями.
- Не изменяйте настройки регулятора оборотов двигателя.
- Приобретайте только оригинальные запасные детали и принадлежности Toro.

Подготовка к операциям технического обслуживания

1. Установите снегоочиститель на ровную поверхность.
2. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
3. Отсоедините провод свечи зажигания. См. Замена свечи зажигания (страница 25)

Проверка уровня масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно—Проверьте уровень масла в двигателе и в случае необходимости произведите доправку.

1. Выньте масломерный щуп, вытрите его, а затем вставьте до упора.
2. Выньте масломерный щуп и проверьте уровень масла (Рисунок 41). Если уровень масла находится ниже отметки Add (Добавить), то добавьте масла в двигатель. См. Замена масла в двигателе (страница 24)

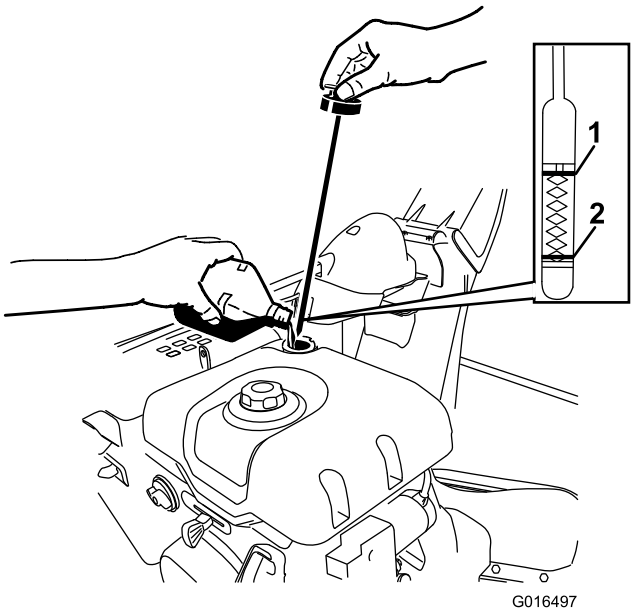


Рисунок 41

1. Полный
2. Долить масло

Проверка и регулировка полозьев.

Интервал обслуживания: Ежегодно—Проверьте полозья и в случае необходимости произведите их регулировку.

Проверьте положение полозьев, чтобы шнек не касался мостовой или поверхности, покрытой гравием. Кроме того, произведите их регулировку с учетом компенсации износа.

1. Проверьте давление в шинах. См. 7 Проверка давления в шинах (страница 10)
2. Ослабьте затяжку гаек, крепящих оба полоза к боковинам шнека, так, чтобы шнек мог легко перемещаться вверх и вниз (Рисунок 42).

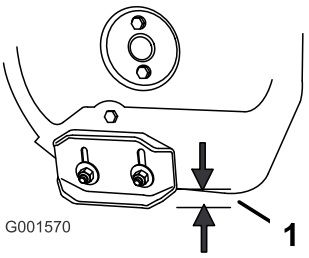


Рисунок 42

1. 1,3 см

3. Закрепите боковые пластины так, чтобы они были **как минимум** на 1,3 см выше уровня поверхности.

   Внимание: Лопасти шнека должны поддерживаться над уровнем земли полозьями.
4. Скребок должен располагаться параллельно поверхности на высоте 1,3 см.

   Примечание: Если на мостовой имеются трещины, ухабы и неровности, произведите регулировку полозьев, чтобы увеличить высоту скребка. Для работы на поверхностях, покрытых гравием, при регулировке опускайте полозья дальше вниз для того, чтобы снегоочиститель не захватывал камни.
5. Передвигайте полозья вниз до тех пор, пока они не станут на одном уровне с землей.
6. Надежно затяните гайки, которые крепят оба полоза к боковинам шнека.

   Примечание: Чтобы быстро отрегулировать полозья, если их крепление ослабло, поднимите и зафиксируйте скребок на высоте 1,3 см над мостовой, затем опустите полозья на мостовую.

   Примечание: Если полозья сильно изношены, их можно перевернуть, чтобы мостовой касалась сторона, не подвергшаяся износу.

Контроль и регулировка троса тяги

Интервал обслуживания: Через первые 2 часа—Осмотрите трос тяги и при необходимости произведите его регулировку.

Ежегодно—Осмотрите трос тяги и при необходимости произведите его регулировку или замену.

Если у снегоочистителя не включаются передние или задние скорости, или снегоочиститель движется, когда отпущен рычаг привода, произведите регулировку троса тяги.

При отпущенном рычаге привода проверьте штифт в продолговатом пазу, находящемся с левой стороны

снегоочистителя над шиной. Между передней кромкой паза и передней кромкой штифта должен быть зазор от 1 до 1,5 мм (Рисунок 43).

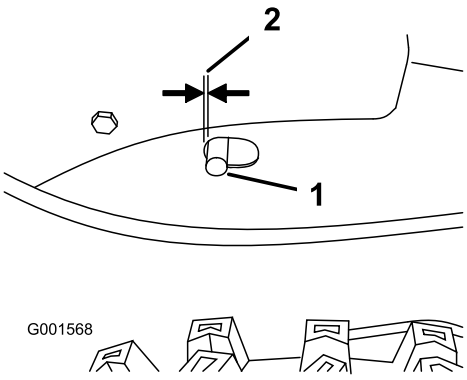


Рисунок 43

1. Штифт
2. От 1 до 1,5 мм

Если левый трос (тяги) отрегулирован неправильно, выполните следующие действия:

1. Ослабьте затяжку контргайки.
2. Ослабьте или затяните винтовую стяжку для регулировки зазора между штифтом и передней кромкой паза.
3. Затяните контргайку (Рисунок 44).

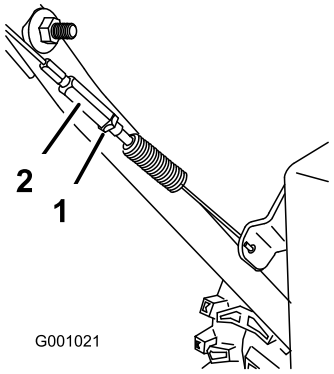


Рисунок 44

1. Контргайка
2. Винтовая стяжка

Проверка и регулировка троса привода шнека/крыльчатки

Интервал обслуживания: Через первые 2 часа—Проверьте трос шнека/крыльчатки и при необходимости произведите его регулировку.

Ежегодно—Осмотрите трос шнека/крыльчатки и при необходимости произведите его регулировку или замену.

1. Как показано на рисунке, выверните 2 винта с правой стороны крышки ремня.
2. Поднимите правую сторону крышки ремня (Рисунок 45).

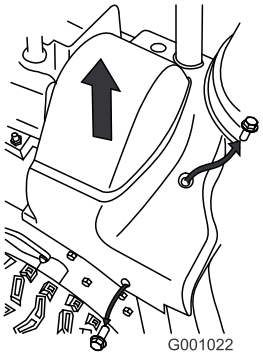


Рисунок 45

3. При отпущенном рычаге шкива/крыльчатки убедитесь, что зазор между узлом муфты шкива и лапкой составляет 1,5 мм (Рисунок 46).

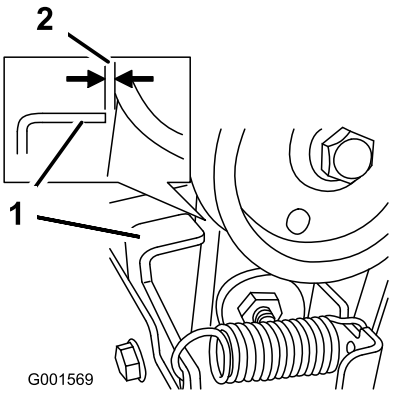


Рисунок 46

1. Лапка
2. 1,5 мм

4. Если трос шнека/крыльчатки неправильно отрегулирован, выполните следующие операции:
5. Ослабьте затяжку контргайки (Рисунок 47).

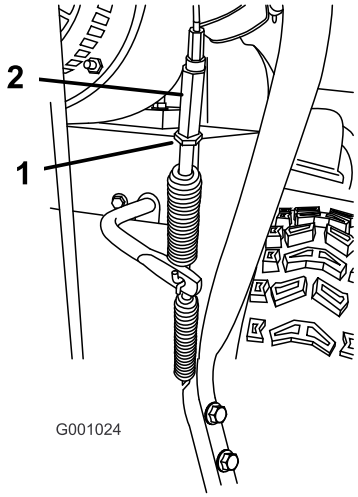


Рисунок 47

1. Контргайка
2. Винтовая стяжка

6. Ослабьте натяжение или подтяните винтовую стяжку для регулировки натяжения троса (Рисунок 47).
7. Регулируйте винтовую стяжку до тех пор, пока вы не получите необходимый зазор.
8. Затяните контргайку.
9. Вставьте два винта, вывернутые перед этим из кожуха ремня.
10. Если трос шнека/крыльчатки правильно отрегулирован, а недостаток остается, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.

Проверка уровня масла в редукторе шнека

Интервал обслуживания: Ежегодно—Проверьте уровень масла в редукторе шнека и в случае необходимости произведите дозаправку.

1. Установите снегоочиститель на ровную поверхность.
2. Очистите поверхность вокруг пробки редуктора (Рисунок 48).

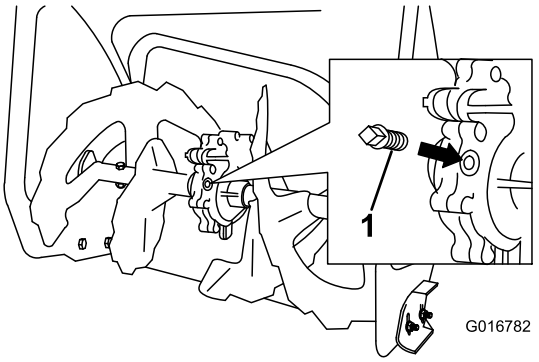


Рисунок 48

1. Пробка с резьбой

3. Выверните пробку из редуктора.
4. Проверьте уровень масла в редукторе. Масло должно быть на уровне точки переполнения заливной горловины.
5. Если уровень масла низкий, добавьте в редуктор трансмиссионное масло GL-5 или GL-6, SAE 85-95 EP до точки переполнения.

   Примечание: Не используйте синтетическое масло.
6. Вверните пробку в редуктор.

Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Через первые 5 часа—Замените масло в двигателе.

Через каждые 50 часов—Замените масло в двигателе. При работе двигателя с большой нагрузкой меняйте масло через каждые 25 часов работы.

По возможности дайте двигателю поработать непосредственно перед заменой масла, так как горячее масло лучше вытекает и уносит с собой больше посторонних частиц.

Используйте автомобильное моющее масло, имеющее классификацию API: SF, SG, SH, SJ, SL и выше.

Используйте Рисунок 49 приведенный ниже для выбора оптимальной вязкости масла для ожидаемого диапазона наружных температур:

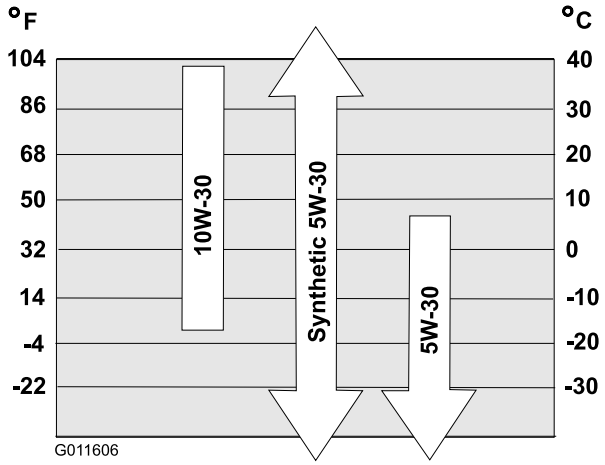


Рисунок 49

Объемы моторного масла

Модель	Объем моторного масла
38823	От 0,89 до 0,95 л

1. Очистите поверхность вокруг пробки для слива масла (Рисунок 50).

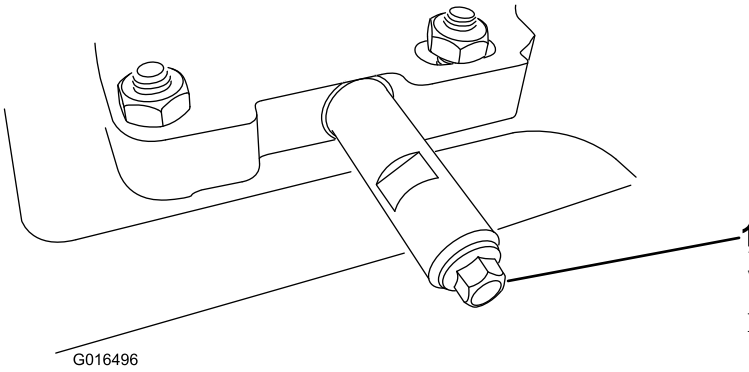


Рисунок 50

1. Пробка отверстия слива масла

2. Установите поддон для масла под трубопроводом слива и выверните пробку отверстия слива масла.

   Примечание: При снятии пробки проследите за тем, чтобы не ослабить затяжку трубки.

3. Слейте масло.

   Примечание: Утилизируйте использованное масло в местном центре вторичной переработки.

4. Установите пробку отверстия слива масла.

5. Заполните картер двигателя маслом.

   A. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки, и **медленно** залейте масло в заливную горловину так, чтобы уровень масла соответствовал метке Full (Полный) на щупе. **Не допускайте переполнения картера.** (Рисунок 51).

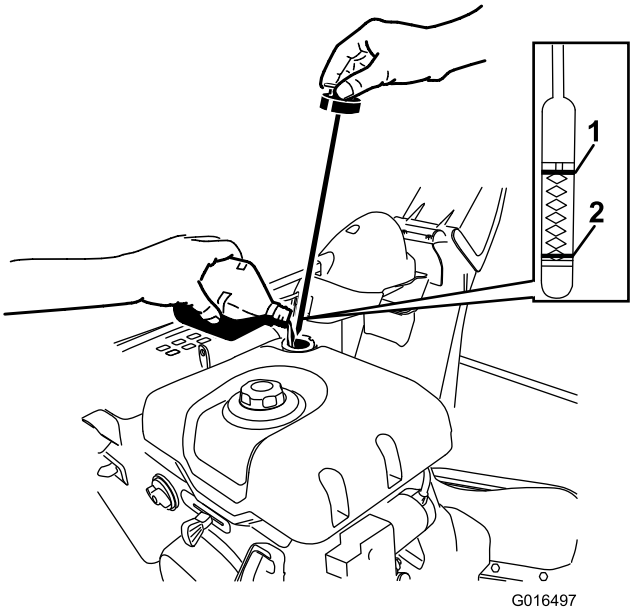


Рисунок 51

1. Полный
2. Долить масло

   B. Надежно установите масломерный щуп на место, нажав на крышку до упора и повернув ее.

   Примечание: Не допускайте разлива масла вокруг заливной горловины; масло может попасть на детали трансмиссии и вызвать ее проскальзывание.

Замена свечи зажигания

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов—Замените свечу зажигания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замена свечи зажигания на горячем двигателе может привести к ожогам.

Чтобы заменить свечу зажигания, подождите, пока двигатель остынет.

Используйте свечу Toro или эквивалентную (Champion® RN9YC или NGK BPR6ES).

1. Снимите изоляционный колпачок свечи зажигания (Рисунок 52).

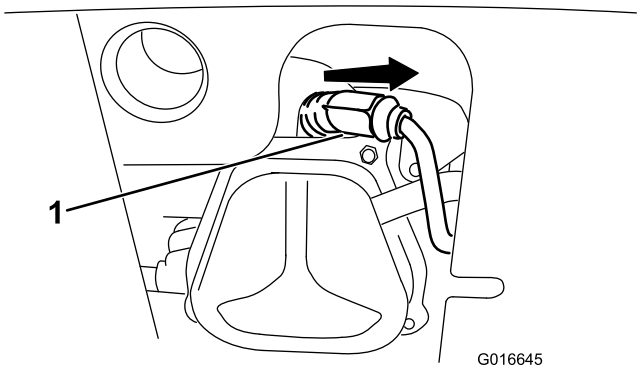


Рисунок 52

1. Изоляционный колпачок свечи зажигания

2. Произведите чистку поверхности вокруг гнезда для свечи зажигания.

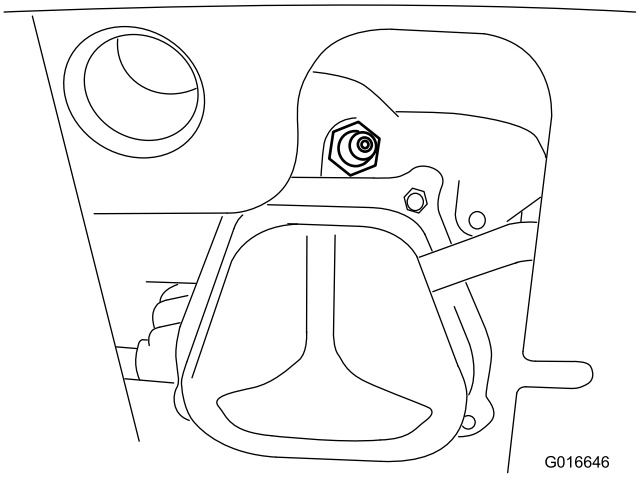


Рисунок 53

3. Выверните и утилизируйте старую свечу зажигания.

   Примечание: Для удаления свечи зажигания потребуется гаечный ключ с трещоткой и удлиненной рукояткой.

4. На новой свече установите зазор между электродами, равный 0,76 мм (Рисунок 54).

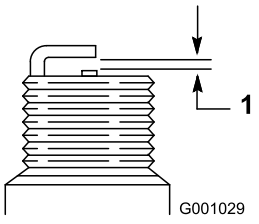


Рисунок 54

1. 0,76 мм

5. Установите новую свечу, плотно затяните ее и подсоедините провод зажигания к свече.

   Примечание: Убедитесь, что провод зажигания надежно установлен с фиксацией на свече.

Регулировка фиксатора желоба выброса снега

Если желоб выброса снега не фиксируется в требуемом положении или не освобождается для перехода в другое положение, отрегулируйте фиксатор желоба.

1. Снимите крепежные детали на крышке редуктора (Рисунок 55), поднимите переднюю часть крышки и сдвиньте ее дальше назад.

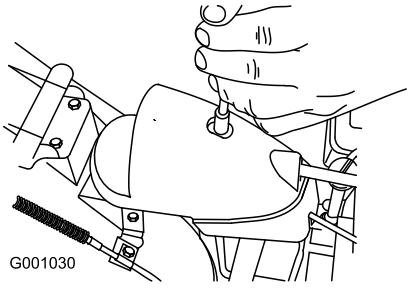


Рисунок 55

2. Ослабьте затяжку болта на хомуте троса (Рисунок 56).

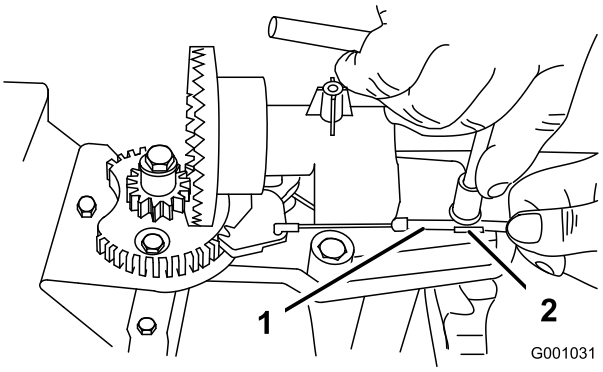


Рисунок 56

1. Канал троса
2. Хомут троса

3. Захватите канал троса и перемещайте его по направлению к передней части машины до тех пор, пока фиксатор желоба выброса снега не войдет полностью в зацепление с зубьями шестерни (Рисунок 56 и Рисунок 57).

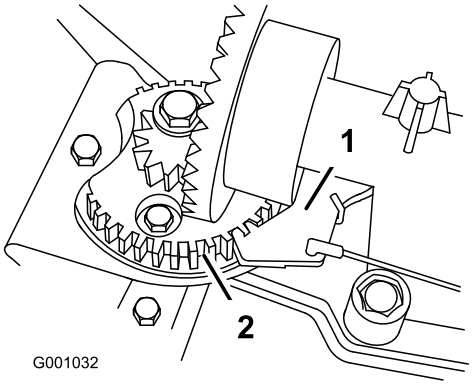


Рисунок 57

1. Фиксатор желоба выброса снега
2. Зубья шестерни

Примечание: Фиксатор подпружинен и под действием пружины стремится войти в зацепление с зубьями шестерни (Рисунок 57).

4. Устраните провисание троса, потянув канал троса назад.
5. Затяните болт зажима троса, следя за тем, чтобы не повредить пластиковую часть.
6. Установите и закрепите крышку редуктора.

Замена приводных ремней

Если ремень привода шнека/крыльчатки или тяги изношен, пропитан маслом или поврежден каким-либо образом, обратитесь для замены ремня к официальному дилеру по техническому обслуживанию.

Замена лампы фары

Используйте галогенную лампу GE 899 мощностью 37 Вт. Не касайтесь лампы руками и не допускайте попадания грязи или влаги на лампу.

1. Снимите соединитель с тыльной части фары (Рисунок 58).

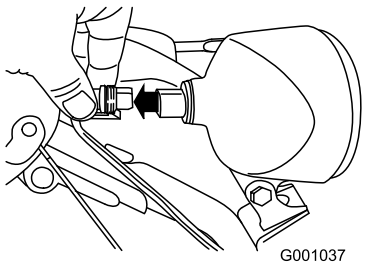


Рисунок 58

2. Поверните цоколь лампы против часовой стрелки до упора (Рисунок 59).

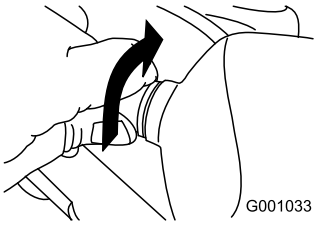


Рисунок 59

3. Выньте лампу прямо с тыльной части фары (Рисунок 60).

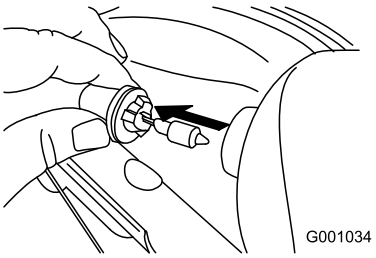


Рисунок 60

4. Вставьте новую лампу в тыльную часть фары (Рисунок 61).

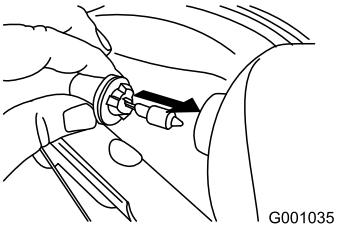


Рисунок 61

5. Поворачивайте цоколь лампы по часовой стрелке до тех пор, пока лампа не будет надежно ввернута(Рисунок 62).

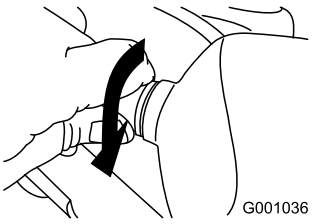


Рисунок 62

6. Вставьте соединитель в тыльную часть фары и надежно закрепите его (Рисунок 63).

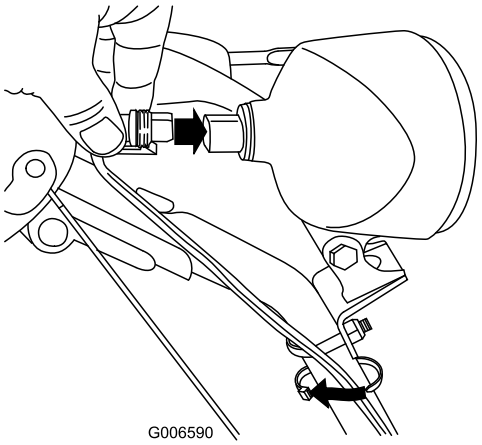


Рисунок 63

Хранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Пары топлива могут взорваться.**
- **Не храните топливо более 30 дней.**
- **Не ставьте снегоочиститель на хранение в помещении, где используется открытый огонь.**
- **Перед установкой на хранение дайте возможность двигателю остыть.**

Подготовка снегоочистителя к хранению

1. Перед последней в году заправкой двигателя добавьте в свежее топливо стабилизатор топлива.

   Примечание: Запрещается хранить топливо дольше, чем это рекомендовано производителем стабилизатора топлива.

2. Дайте двигателю поработать в течение 10 минут для того, чтобы обработанное топливо могло распространиться по топливной системе.
3. Дайте машине поработать до тех пор, пока в двигателе не кончится топливо.
4. Еще раз запустите двигатель.
5. Дайте двигателю поработать до тех пор, пока он заглохнет. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
6. Выключите двигатель и подождите, пока он остынет.
7. Выньте ключ зажигания.
8. Произведите тщательную очистку снегоочистителя.
9. Подкрасьте поврежденные поверхности краской, приобретенной у официального дилера. Зачистите наждачной бумагой поврежденные участки перед покраской, используя также антикоррозийные средства для защиты металлических частей от коррозии.
10. Подтяните все винты, болты и контргайки с ослабленной затяжкой. Произведите ремонт или замену всех поврежденных частей.
11. Закройте снегоочиститель чехлом и храните его в чистом сухом месте, недоступном для детей.

Расконсервация снегоочистителя после хранения

Выполните операции ежегодного технического обслуживания, указанные в рекомендуемом графике технического обслуживания; см. Техническое обслуживание (страница 21).

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Электрический стартер не вращается (только у моделей с электрическим стартером).	1. Шнур питания отсоединен от розетки или от снегоочистителя. 2. Шнур питания изношен, поврежден или имеет следы коррозии. 3. Отсутствует напряжение на розетке электропитания.	1. Присоедините шнур питания к розетке и (или) снегоочистителю. 2. Замените шнур питания. 3. Вызовите квалифицированного электрика для подачи напряжения на розетку.
Двигатель не запускается или запускается с трудом.	1. Ключ зажигания не вставлен в замок или находится в положении ОСТАНОВ. 2. Рычаг воздушной заслонки находится в положении ВЫКЛ. и кнопка заливочного насоса не нажата. 3. Отсечной топливный клапан не открыт. 4. Рычаг дроссельной заслонки не находится в положении БЫСТРО. 5. Топливный бак пуст или в топливной системе находится застоявшееся топливо. 6. Провод свечи зажигания неплотно соединен или отсоединен. 7. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 8. Крышка вентиляционного отверстия топливной системы загрязнена. 9. Уровень масла в картере двигателя слишком низкий или слишком высокий.	1. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ВКЛ. 2. Установите рычаг воздушной заслонки в положение ВКЛ. и нажмите 3 раза на кнопку заливочного насоса. 3. Откройте отсечной топливный клапан. 4. Переместите рычаг дроссельной заслонки в положение БЫСТРО. 5. Слейте топливо и (или) залейте в топливный бак свежее топливо (со сроком хранения не более 30 дней). Если проблема не устранена, обратитесь к уполномоченному дилеру. 6. Присоедините провод к свече зажигания. 7. Проверьте свечу зажигания и при необходимости произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 8. Удалите грязь из вентиляционного отверстия или замените крышку топливной системы. 9. Добавьте или слейте масло для того, чтобы уровень масла в картере двигателя соответствовал отметке Full (Полный) на щупе.

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Двигатель работает неровно.	1. Воздушная заслонка находится в положении Вкл..	1. Переместите воздушную заслонку в положение Выкл..
	2. Топливный отсечной клапан открыт не полностью.	2. Откройте отсечной топливный клапан.
	3. Топливный бак почти пуст или содержит застоявшееся топливо.	3. Слейте топливо и залейте в топливный бак свежее топливо (со сроком хранения не более 30 дней). Если проблема не устранена, обратитесь к официальному дилеру.
	4. Провод свечи зажигания неплотно подсоединен.	4. Подсоедините провод к свече зажигания.
	5. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.	5. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.
	6. Уровень масла в картере двигателя слишком низкий или слишком высокий.	6. Добавьте или слейте масло для того, чтобы уровень масла в картере двигателя соответствовал отметке Full (Полный) на щупе.
Двигатель работает, однако машина выбрасывает снег очень слабо или не выбрасывает совсем.	1. При выбросе снега рычаг дроссельной заслонки не установлен в положение Быстро.	1. Установите рычаг дроссельной заслонки в положение Быстро.
	2. Снегоочиститель движется слишком быстро, не успевая убирать снег.	2. Переключите снегоочиститель на более низкую передачу.
	3. Попытка убрать слишком много снега за один захват.	3. Убирайте меньше снега за один захват.
	4. Вы пытаетесь убирать очень тяжелый или мокрый снег.	4. Не перегружайте снегоочиститель слишком тяжелым или мокрым снегом.
	5. Желоб выброса снега засорен.	5. Очистите желоб выброса снега.
	6. Натяжка ремня привода шнека/крыльчатки ослабла или ремень сошел со шкива.	6. Установите и (или) отрегулируйте ремень привода шнека/крыльчатки, используя информацию, помещенную на сайте www.Toro.com, либо покажите снегоочиститель официальному дилеру по техническому обслуживанию.
	7. Ремень привода шнека/крыльчатки изношен или поврежден.	7. Замените ремень привода шнека/крыльчатки, используя информацию, помещенную на сайте www.Toro.com, либо покажите снегоочиститель официальному дилеру по техническому обслуживанию.
Желоб выброса снега либо не фиксируется в нужном положении, либо не движется.	1. Фиксатор желоба выброса снега не отрегулирован должным образом.	1. Отрегулируйте фиксатор желоба выброса снега.
Снегоочиститель недостаточно чисто убирает снег с поверхности.	1. Полозья и скребок не отрегулированы должным образом.	1. Отрегулируйте полозья и (или) скребок.
	2. Давление в шинах не одинаково.	2. Проверьте и отрегулируйте давление в одной или обеих шинах.

Примечания:

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для стран Европы

Информация, которую собирает компания Toro
Компания Warranty Company (Toro), соблюдает конфиденциальность в отношении ваших данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не дать такую же защиту, которая применяется в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro
Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, с которыми она была первоначально собрана, для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Приверженность компании Toro к обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все обоснованные меры, чтобы защитить вашу личную информацию. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ к вашей личной информации и ее исправление
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.

Гарантийные обязательства на системы снижения токсичности отработавших газов (ОГ)

Для США, Калифорнии и Канады

374-0320

Ваши права и обязанности по гарантии

Совет по охране воздушных ресурсов Калифорнии (CARB), Агентство по охране окружающей среды США (EPA) и компания Toro доводят до вас сведения о гарантии на систему снижения токсичности ОГ на вашем маломощном внедорожном двигателе (оборудовании), выпущенном в 2017-2018 г. В Калифорнии и США новые маломощные внедорожные двигатели (оборудование) должны быть спроектированы, изготовлены и сертифицированы таким образом, чтобы соответствовать самым строгим стандартам по предотвращению смога. Гарантия компании Toro распространяется на систему снижения токсичности ОГ на вашем маломощном внедорожном двигателе (оборудовании) в течение нижеуказанного срока при условии отсутствия неправильной эксплуатации, небрежного обращения или ненадлежащего технического обслуживания вашего маломощного внедорожного двигателя (оборудования).

В систему снижения токсичности ОГ могут входить такие части, как карбюратор, система впрыска топлива, система зажигания, каталитический нейтрализатор, топливные баки, топливные трубопроводы, топливные крышки, клапаны, стаканы, фильтры, шланги паров, зажимы, разъемы и другие компоненты, относящиеся к системе выпуска отработавших газов.

При наличии гарантийного случая компания Toro произведет ремонт вашего маломощного внедорожного двигателя (оборудования) за свой счет, включая диагностику, запасные детали и трудозатраты.

Действие гарантии изготовителя

На систему снижения токсичности ОГ дается гарантия на два года или на срок действия гарантии Toro, в зависимости от того, что больше. Если какая-либо связанная с системой выпуска отработавших газов деталь двигателя (оборудования) имеет дефект, компания Toro отремонтирует или заменит данную деталь.

Обязанности владельца

Являясь владельцем маломощного двигателя для внедорожного оборудования вы несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания, указанного в *Руководстве оператора*. Мы рекомендуем хранить все документы, связанные с техническим обслуживанием вашего маломощного внедорожного двигателя (оборудования), однако мы не можем аннулировать вашу гарантию только из-за отсутствия документов.

Являясь владельцем маломощного внедорожного двигателя (оборудования), вы должны быть осведомлены о том, что мы можем аннулировать вашу гарантию, если ваш маломощный внедорожный двигатель (оборудование) или его деталь вышли из строя из-за неправильной эксплуатации, небрежного обращения, ненадлежащего технического обслуживания или несанкционированных модификаций.

Как только возникнет проблема, вы обязаны представить ваш маломощный внедорожный двигатель (оборудование) в официальный центр поставки оборудования или центр техобслуживания компании Toro. Гарантийный ремонт должен быть выполнен в разумный срок, не превышающий 30 (тридцати) дней.

Если у вас есть какие-либо вопросы относительно гарантийного обеспечения, обращайтесь к нам по адресу:

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
1-888-384-9939 (клиенты в США и Канаде)
Свяжитесь по электронной почте с Отделом клиентской поддержки, посетив веб-сайт www.toro.com

Общие гарантийные обязательства на системы снижения токсичности отработавших газов

Компания Toro дает гарантию первоначальному покупателю и всем последующим покупателям, что маломощный внедорожный двигатель (оборудование):

- Спроектированы, изготовлены и сертифицированы так, чтобы соответствовать всем действующим директивам по токсичности ОГ; и
- Не имеют дефектов материалов и производственных дефектов, которые могли бы вызвать отказ детали, на которую дается гарантия; и
- Идентичны во всех существенных отношениях деталям, описанным в заявке на сертификацию.

Гарантийный период начинается со дня доставки маломощного внедорожного двигателя (оборудования) конечному покупателю. Гарантия дается на два года или на срок действия гарантии Toro, в зависимости от того, что больше.

При наличии определенных условий и исключений, описанных ниже, дается следующая гарантия на детали системы отведения паров топлива, относящиеся к системе выпуска отработавших газов:

1. Любая деталь, на которую распространяется гарантия и замена которой не запланирована как необходимая в ходе технического обслуживания в прилагаемой письменной инструкции, имеет гарантию на период, указанный выше. Если произойдет отказ такой детали в период действия гарантийного обеспечения, компания Toro отремонтирует или заменит данную деталь. На любую такую деталь, отремонтированную или замененную по гарантии, будет дана гарантия на оставшуюся часть гарантийного периода.
2. Любая деталь, на которую распространяется гарантия и для которой запланированы только регулярные проверки в прилагаемой письменной инструкции, имеет гарантию на период, указанный выше. На любую такую деталь, отремонтированную или замененную по гарантии, будет дана гарантия на оставшуюся часть гарантийного периода.
3. Любая деталь, на которую распространяется гарантия и замена которой запланирована как необходимая в ходе технического обслуживания в прилагаемой письменной инструкции, имеет гарантию на период до первого планового срока замены этой детали. Если произойдет отказ такой детали в период до наступления первого планового срока замены, компания Toro отремонтирует или заменит данную деталь. На любую такую деталь, отремонтированную или замененную по гарантии, будет дана гарантия на оставшуюся часть периода до первого планового срока замены такой детали.
4. Ремонт или замена любой имеющей гарантию детали, на которую распространяется действие гарантийных положений, приведенных в настоящем документе, должны быть выполнены в сервис-центре официального дилера по техобслуживанию компании Toro бесплатно для владельца.

5. Обслуживание или ремонты по гарантии будут осуществляться у всех дилеров по техобслуживанию, уполномоченных на выполнение технического обслуживания соответствующих двигателей или оборудования.
6. Владелец маломощного внедорожного двигателя (оборудования) не будет нести расходы за работы по диагностике, непосредственно связанные с диагностикой дефектной детали, относящейся к системе выпуска отработавших газов и имеющей гарантию, при условии, что такие работы по диагностике производятся у официального дилера по техобслуживанию.
7. Компания Toro несет ответственность за повреждения других компонентов двигателя (оборудования), вызванные отказом гарантийных деталей в период действия гарантии.
8. В течение всего указанного выше гарантийного периода на маломощный внедорожный двигатель (оборудование) компания Toro обеспечит поставку гарантийных деталей, необходимых для удовлетворения спроса в отношении таких деталей.
9. Для выполнения любого гарантийного техобслуживания или ремонта могут использоваться сменные детали, утвержденные к применению изготовителем, которые должны быть предоставлены владельцу бесплатно. Использование таких запчастей не снижает гарантийных обязательств компании Toro.
10. Запрещается использовать дополнительные или переделанные детали, не утвержденные к применению компанией Toro. Использование покупателем дополнительных или переделанных деталей, не утвержденных к применению, будет являться основанием для отказа в выполнении заявки на гарантийное обслуживание. Компания Toro не будет нести ответственность за отказы гарантийных деталей в период гарантии, если они вызваны применением дополнительных или переделанных деталей.

Гарантийные запчасти

Действие настоящей гарантии распространяется только на нижеперечисленные гарантийные детали для системы выпуска отработавших газов и в той степени, в какой эти детали представлены в двигателе (оборудовании) компании Toro и (или) в топливной системе, поставленной компанией Toro.

1. Детали топливной системы
   - Карбюратор и внутренние части
   - Система обогащения при холодном пуске (заливной насос или воздушная заслонка)
   - Топливный насос
   - Топливопроводы, штуцеры и зажимы
   - Топливный бак, крышка и привязной трос
   - Угольный фильтр
2. Система подачи воздуха
   - Воздухоочиститель
   - Впускной коллектор
   - Вентиляционное отверстие и трубка (трубки) картера двигателя
   - Линия продувки и штуцеры
3. Система зажигания
   - Свеча (свечи) зажигания и ее провод (провода)
   - Система зажигания от магнето
4. Система выпуска ОГ с каталитической очисткой
   - Каталитический нейтрализатор
   - Выпускной коллектор
   - Система впуска воздуха и клапан(ы)
5. Различные детали, используемые в системе снижения токсичности ОГ
   - Клапаны, переключатели и рычажные механизмы
   - Разъемы, штуцеры и кронштейны

Гарантия компании Toro
и
Гарантия запуска (GTS) компании Toro

Снегоуборочное оборудование для непрофессионального использования (Для других стран)

Условия гарантии и товары, на которые она распространяется

Компания Toro Company и ее филиал – компания Toro Warranty, в соответствии с заключенным ими соглашением, совместно гарантируют ремонт изделия компании Toro, указанного ниже, в случае обнаружения дефектов материалов или производственных дефектов, если двигатель, на который распространяется гарантия Toro GTS (гарантированный пуск), не запустился с первой или второй попытки при условии проведения планового технического обслуживания в соответствии с требованиями, изложенными в *Руководстве оператора*.

Настоящая гарантия включает стоимость деталей и трудозатраты, но вы должны оплатить транспортные расходы.

Действуют следующие гарантийные периоды, начиная с первоначальной даты приобретения:

Товары	**Гарантийный период**
Снегоочистители	
• Powerlite и CCR — одноступенчатый	2 года при бытовом использовании[2] 45 дней при использовании в коммерческих целях
—Двигатель	Гарантия GTS на 2 года при бытовом использовании[2]
• SnowMax	3 года при бытовом использовании[2] 45 дней при использовании в коммерческих целях
—Желоб, дефлектор желоба и корпус крыльчатки	Срок службы (только первоначальные пользователи)[1]
• PowerMax – двухступенчатый	3 года при бытовом использовании[2] 45 дней при использовании в коммерческих целях
—Желоб, дефлектор желоба и корпус крыльчатки	Срок службы (только первоначальные пользователи)[1]
Электрические снегоочистители	2 года при бытовом использовании[2] Гарантия не предоставляется при коммерческом использовании

[1]Первичный покупатель - лицо, которое первоначально приобрело изделие компании Toro.

[2]Бытовое использование означает использование изделия на том же участке земли, где стоит ваш дом. Использование в нескольких местах рассматривается как коммерческое использование, и применяется гарантия на коммерческое использование.

Обязанности владельца

Вы обязаны обслуживать изделие компании Toro с соблюдением процедур технического обслуживания, описанных в *Руководстве оператора*. Такое плановое техническое обслуживание, проводимое как дилером, так и вами лично, осуществляется за ваш счет.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

Если вы считаете, что ваше изделие Toro содержит дефект материала или изготовления, выполните следующую процедуру.

1. Свяжитесь со своим продавцом, чтобы организовать техническое обслуживание изделия. Если по какой-либо причине вам не удается связаться со своим продавцом, то вы можете обратиться к любому официальному дистрибьютору компании Toro, чтобы организовать техобслуживание. Чтобы найти ближайшего к вам дистрибьютора Toro, посетите веб-сайт www.Toro.com.
2. Привезите изделие и документы, подтверждающие факт покупки (товарный чек), в сервисный центр дилера. Если по какой-либо причине вы не согласны с мнением сотрудников сервисного центра дилера или имеете замечания в связи с оказанной вам технической помощью, обратитесь к нам по адресу:

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196 США
   001–952–948–4707

Случаи нераспространения гарантий

На некоторые изделия не существует другой прямой гарантии, кроме специальной гарантии в отношении систем с вредными выбросами и гарантии на двигатель. Действие этой прямой гарантии не распространяется на следующее:

- Стоимость регулярного технического обслуживания или расходных частей, таких как ножи (лопасти), лопасти скребков, ремни, топливо, смазочные материалы, замена масла, свечи зажигания, регулировки тросов/рычагов или тормозов
- Отказ компонентов по причине нормального износа
- Любое изделие или часть, которые были переделаны, использовались неправильно или небрежно или требуют замены/ремонта вследствие аварии или отсутствия надлежащего технического обслуживания
- Расходы на приемку и доставку
- Ремонты или попытки ремонта иными лицами, помимо сервис-центра официального дилера Toro
- Ремонты из-за несоблюдения рекомендуемых правил использования топлива (более подробную информацию см. в *Руководстве оператора*)
  - Удаление загрязнений из топливной системы не покрывается гарантией
  - Использование старого топлива (полученного более одного месяца назад) или топлива, содержащего более 10% этилового спирта или более 15% MTBE
  - Невыполнение слива топливной системы перед любым периодом простоя свыше одного месяца
- Ремонты или регулировки для устранения затруднений при пуске, возникших из-за несоблюдения установленных регламентов технического обслуживания или рекомендуемых правил использования топлива.
- Особые условия эксплуатации, когда для запуска может потребоваться больше двух рывков:
  - Первый запуск после продолжительного простоя (свыше одного месяца) или сезонного хранения
  - Неправильный порядок запуска – если вы испытываете трудности с запуском устройства, сверьтесь с *Руководством оператора*, чтобы убедиться в том, что вы соблюдаете правильный порядок действий при запуске. Это может избавить вас от ненужного посещения официального сервис-центра дилера Toro.

Общие условия

Интересы покупателя находятся под защитой законодательства соответствующей страны. Права, которые имеет покупатель в результате действия этих законов, не ограничиваются настоящей гарантией.